

RAUCH

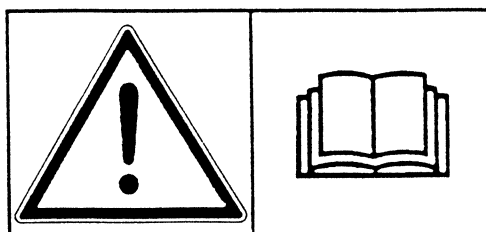
Instructieboek

Pneumatische kunstmeststrooier

AERO

NL

B



Voor de ingebruikname eerst zorgvuldig lezen!
Voor later gebruik bewaren!

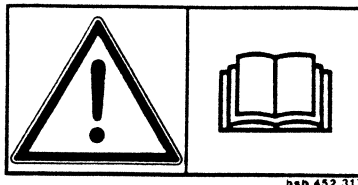
Inhoudsopgave

Pagina

Geachte afnemer...	3
Veiligheidsvoorschriften	4
Aanwijzingen voor contrôle van de hydrauliek	6
Aanwijzingen voor deelname aan het wegverkeer	7
Belasting van de vooras	7
Gebruik overeenkomstig het doel van de machine	8
Waarschuwingen en aanwijzingen op de AERO pneumatische kunstmeststrooier	9
1. Gegevens machine	11
1.1 Technische specificaties	11
2. Ingebruikname	12
2.1 Contrôle bij ontvangst	12
2.2 Aan- en afkoppelen	13
2.3 Hydraulische aandrijving ventilator	15
2.4 Hydraulische aandrijving doseerwals	17
2.5 Bediening boomsecties	18
2.5.1 Mechanische bediening boomsecties	18
2.5.2 Elektrische bediening boomsecties	18
2.6 Instelling strooihoeveelheid	19
2.7 Elektrische hoeveelheidsinstelling EMT 4-2	20
2.8 Elektrische hoeveelheidsinstelling EMT 4-2 en EMT 4-3 M met 3-wegregelventiel	21
2.9 Elektrische hoeveelheidsinstelling EMT 4-3	21
2.10 Doseercomputer Quantron L	22
2.11 Strooiboom	22
2.11.1 Opgevouwen strooibomen naar achter zwenken	22
2.11.2 Mechanische strooiboombediening	23
2.11.3 Hydraulische strooiboombediening	23
2.12 Strooimond en ketsplaat	24
2.13 Wisselen van de doseerwalsen	25
3. Gebruik van de machine	26
3.1 Afdraaiproef	26
3.2 Strooien	28
3.3 Strooien van bijzondere kunstmestsoorten	29
3.4 Strooien van microgranulaten en zaden	29
3.5 Ledigen	29
4. Accessoires	30
4.1 Begrenzingsplaat voor kantenstrooien	30
4.2 Rijenstrooien	30
4.3 Inrichting voor rijenstrooien en -zaaien	30
4.4 Hydraulische hefarm	31
4.5 Reduceren werkbreedte door vulschijven	32
5. Reiniging en onderhoud	33
5.1 Reiniging	33
5.2 Onderhoud	34
6. Algemene aanwijzingen	35
6.1 Afstelling strooibomen	35
6.2 Afstellingsaanwijzingen voor de verdeelbak	36
7. Storingen - Oorzaken - Oplossingen	37
8. Garantiebepalingen	39
9. Strooitabellen	40

Geachte afnemer,

Het is onze wens dat de goede eigenschappen van de RAUCH kunstmeststrooier het vertrouwen rechtvaardigen dat u, blijkens uw aankoop van deze machine, in ons stelt. Wij hebben gedaan wat in ons vermogen lag om u een betrouwbare precisiestrooier met een hoge capaciteit te leveren.



Wij verzoeken u dit instructieboek voor het ingebruik nemen van de kunstmeststrooier zorgvuldig te lezen en de aanwijzingen in acht te nemen. In dit instructieboek wordt de bediening uitvoerig verklaard en het geeft u waardevolle aanwijzingen voor het strooien en het onderhoud van de machine.

Zoals bekend kan schade ten gevolge van bedieningsfouten of onoordeelkundig gebruik niet voor garantie in aanmerking komen.

Type:

Machine nummer:

Wij verzoeken u hier het machinetype en het nummer van uw kunstmeststrooier in te vullen. Beide kunt u aflezen op het fabrieksplaatje of op het frame.

Bij bestelling van onderdelen, accessoires of bij klachten verzoeken wij u altijd deze gegevens mee te delen.

TECHNISCHE VERBETERINGEN

Wij streven ernaar de RAUCH-producten voortdurend te verbeteren. Daarom behouden we ons het recht voor, zonder voorafgaande kennisgeving, alle verbeteringen en veranderingen die wij noodzakelijk achten voor onze machines, door te voeren, echter zonder ons te verplichten deze verbeteringen of veranderingen op reeds verkochte machines aan te brengen.

Gaarne zullen wij verdere vragen uwerzijds beantwoorden.

Met vriendelijke groeten

RAUCH
Landmaschinenfabrik GmbH



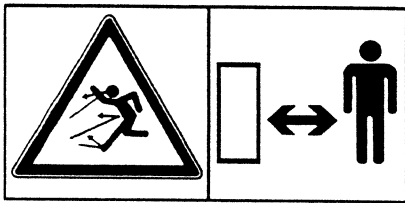
In dit instructieboek hebben wij alle passages die uw veiligheid betreffen van dit teken voorzien. Wij verzoeken u de veiligheidsaanwijzingen ook aan andere gebruikers door te geven.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

De meeste ongevallen die tijdens het werk, het onderhoud of het transport gebeuren, zijn terug te voeren op het niet in acht nemen van de meest elementaire regels van voorzichtigheid. Daarom is het belangrijk dat elke persoon die met deze machine te maken krijgt - of het nu de koper zelf is, een familielid of een personeelslid - de volgende hoofdregels voor de veiligheid, evenals de op de machine-stickers aangegeven veiligheidsaanwijzingen, nauwkeurig opvolgt. De machine mag alleen gebruikt, onderhouden en gerepareerd worden door personen die ermee vertrouwd en over de gevaren ingelicht zijn.

1. Neem naast de in dit instructieboek genoemde aanwijzingen tevens de algemene regels voor veiligheid en ongevallenpreventie in acht!
2. De aangebrachte waarschuwingen en aanwijzingen geven belangrijke aanwijzingen voor een ongevaarlijk gebruik; de naleving dient uw eigen veiligheid.
3. Telkens voor het gebruik controleren of alle bevestigingsdelen goed op hun plaats zitten, draagtuien en dragende verbindingen controleren en nagaan of alle vergrendelingen vastzitten.
4. Voor het werk vertrouwd maken met alle bedieningselementen en hun functies. Tijdens het werk is het daarvoor te laat.
5. Telkens voor het gebruik kunstmeststrooier en tractor controleren op verkeers- en gebruiksveiligheid.
6. Alvorens te vullen, de machine in te stellen of andere werkzaamheden aan de machine te verrichten (zoals smeren of reinigen), eerst de aftakas uitschakelen, hydraulisch systeem uitschakelen, motor uitzetten en contactsleutel uitnemen. Afwachten tot alle draaiende delen stilstaan.

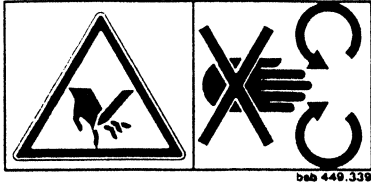
7.



Nooit met handen, voeten of kledingstukken in het bereik van draaiende delen komen. Niet in de voorraadbak grijpen - draaiende doseerwalsen! Ingebruikname uitsluitend met ingelegde vulzeven. Vermijd losgedragen kleding! Resthoeveelheden in de voorraadbak niet met de hand, maar uitsluitend met daarvoor geschikte hulpmiddelen naar de doseerwalsen voeren, met uitgeschakelde aftakas, uitgeschakelde hydrauliek en uitgenomen contactsleutel!

8. Geen vreemde voorwerpen in de voorraadbak leggen.
9. Kunstmeststrooier uitsluitend gebruiken als alle afschermingen in de juiste positie zijn aangebracht.

10.



Bij bediening van de stroobomen altijd opletten dat zich niemand binnen het zwenkbereik bevindt. Let op een voldoende veilige afstand! Gevaar door strooimiddelen! Stuur voor u begint te strooien iedereen weg uit het werpbereik van de strooier.

11. Op plaatsen waar grotere kracht wordt uitgeoefend (bijv. door hydraulische cilinders) bestaat gevaar voor afknijpen of snijden.
12. Hydraulische boombediening en hydraulische neigingsverstelling mogen alleen worden bediend als zich geen personen binnen het zwenkbereik bevinden!
13. Bij draaien met uitgeklapte stroobomen op personen en verkeer letten!
14. Bij het strooien van perceelsranden met sloten of straten de kantenstrooi-inrichting gebruiken!
15. Bij het transport of het rijden met ingeklapte bomen opletten dat het zwenkframe en de mechanische vergrendeling op hun plaats zitten. **Bij hydraulische boombediening: altijd alle kogelkranen sluiten.**
16. De kunstmeststrooier nooit zonder toezicht laten werken!
17. Het meerijden op de kunstmeststrooier tijdens het werk of transport is niet toegestaan.
18. Bij controles of reparaties opletten dat niemand per ongeluk de kunstmeststrooier kan aanzetten.
19. Let op de totale hoogte van de kunstmeststrooier in geheven positie. **Maximaal toelaatbaar: 4 meter.**
20. Voor het verlaten van de tractor de strooier op de grond zetten, motor uitzetten en contact-sleutel uitnemen.
21. Tussen tractor en strooier mag zich niemand bevinden, zonder dat de tractor tegen wegrijden beveiligd is met de handrem en/of een stopwig.
22. **Het maximum draagvermogen van de kunstmeststrooier is 1500 kg.**
23. Bij beschadiging de kunstmeststrooier onmiddellijk uitzetten. Contactsleutel van de tractor uitnemen en schade herstellen.
24. Voor het uitzetten van de strooier de aanwijzingen daarvoor in acht nemen.

25.

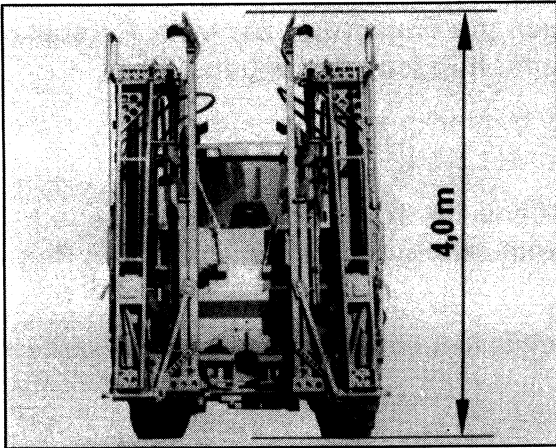


Het wordt aanbevolen bij tractoren zonder een gesloten cabine een gehoorbescherming te dragen. Het geluidsniveau bij het strooien bedraagt 89 dB(A).

26. Ondeskundige keuze of gebruik van kunstmest kan tot ernstige schade leiden aan personen, dieren, planten en milieu. Kiest u daarom de juiste kunstmest voor uw werkzaamheden. Ga daar zorgvuldig mee om. Neem de aanwijzingen van de kunstmestfabrikant nauwkeurig in acht.

AANWIJZINGEN VOOR DEELNAME AAN HET WEGVERKEER

Bij het rijden op openbare straten en wegen moet erop worden gelet dat de combinatie van tractor en kunstmeststrooier voldoet aan de bepalingen van het wegenverkeers- en toelatingsreglement en aan de veiligheidsbepalingen van de arbeidsinspectie (max. toelaatbaar totaalgewicht en asbelastingen, verlichting, waarschuwingsborden, beschermingsinrichtingen).



Let op de toelaatbare hoogte (max. 4 meter). Vooral bij onderdoorgangen of hoogspanningsleidingen!

GEWICHTSONTLASTING VAN DE VOORAS

Ook bij aangekoppelde kunstmeststrooier en bij maximale belasting moet de tractor altijd goed bestuurbaar blijven. Let op voldoende belasting van de vooras. De resulterende voorasbelasting moet minstens 20% bedragen van het leeggewicht van de tractor. De toelaatbare asbelastingen en het toelaatbare totaalgewicht van de tractor mogen niet worden overschreden.

Rijgedrag, stuur- en remkwaliteiten worden door aangebouwde of getrokken kunstmeststrooier en ballastgewichten beïnvloed.

AANWIJZINGEN VOOR CONTROLE VAN HET HYDRAULIEKSYSTEEM

1. Het hydraulieksysteem staat onder hoge druk!
2. Bij het aankoppelen van hydrauliekslangen aan de tractorhydrauliek opletten dat het hydraulieksysteem zowel van de tractor als van de machine drukloos is.
3. Bij het verbinden van hydraulische functies tussen tractor en machine koppelingsmoffen en -stekkers merken, zodat verkeerde aansluitingen worden uitgesloten! Bij het verkeerd aansluiten kan een omgekeerde werking optreden.
4. Bij het zoeken naar lekken met het oog op gevaar voor verwondingen geëigende hulpmiddelen gebruiken (beschermingsbril, handschoenen, e.d)! Bij verwondingen onmiddellijk een arts bezoeken! Infectiegevaar!
5. Voor het werken aan de hydrauliek, machines afzetten, hydraulieksysteem drukloos maken en motor afzetten, contactsleutel uitnemen!
6. Hydraulische verbindingen voor het aankoppelen zorgvuldig reinigen. Koppelingen bij het afkoppelen van de strooier uitsluitend aan de daarvoor bestemde houders bevestigen.
7. **Hydrauliekslangen regelmatig controleren, minstens één maal per half jaar de slangoppervlakte controleren op mechanische defecten, zoals snij- en schuurplekken, knijpplekken, knikken, scheurvorming, poreusheid, enz. Defecte hydrauliekslangen onmiddellijk vervangen.**
De gebruiksduur van een onbeschadigde hydrauliekslang dient niet langer te zijn dan vijf jaar. De vervangende slangen moeten voldoen aan de technische eisen van de fabrikant van de machine!

DOELMATIG GEBRUIK

De AERO kunstmeststrooiers zijn bedoeld voor het uitbrengen van droge, gepilde of gegranuleerde kunstmeststoffen, microgranulaten en zaden.

Elk ander gebruik wordt gezien als niet doelmatig gebruik.

Hieruit ontstane schade valt niet onder de garantievoorwaarden; het risico hiervoor draagt uitsluitend de gebruiker zelf.

Tot het doelmatig gebruik behoort ook het in acht nemen van de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks- en onderhoudsregels.

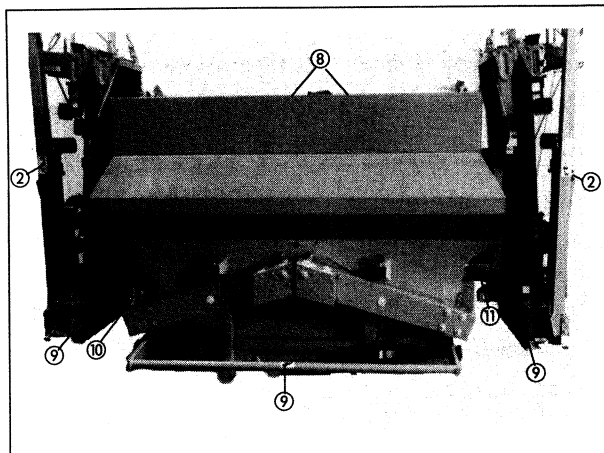
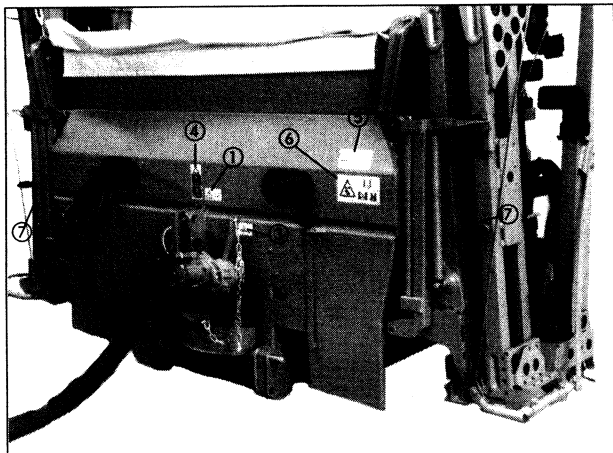
De kunstmeststrooier mag alleen worden gebruikt en onderhouden door personen die ermee vertrouwd zijn en over de gevaren zijn ingelicht.

De geldende regelgeving met betrekking tot het voorkomen van ongevallen, alsmede overige algemeen erkende regels met betrekking tot veiligheid, gezondheid en wegverkeer in acht nemen.

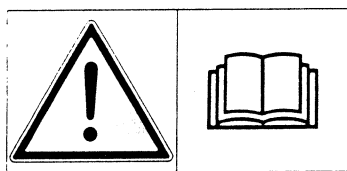
Eigenmachtig aangebrachte wijzigingen aan de machine sluiten aansprakelijkheid van de fabrikant voor daardoor veroorzaakte schade uit.

WAARSCHUWINGEN EN AANWIJZINGEN OP DE AERO PNEUMATISCHE KUNSTMEST-STROOIER

Bij ontbreken of beschadiging bestellen:

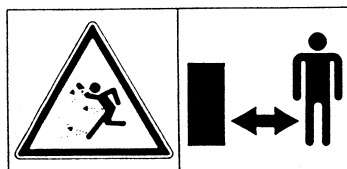


①



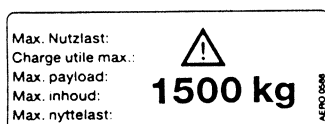
Voor ingebruikname eerst instructieboek en veiligheidsaanwijzingen lezen en in acht nemen.

②



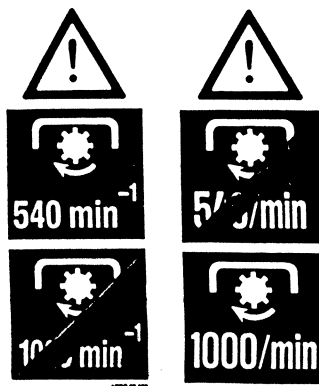
Bij hydraulische of handbediening van de strooibomen altijd opletten dat zich niemand binnen het zwenkbereik bevindt.
Veilige afstand aanhouden!
Gevaar door weggeslingerde strooimiddelen!
Stuur alvorens met het strooien te beginnen iedereen weg uit het werpbereik van de strooier.

③



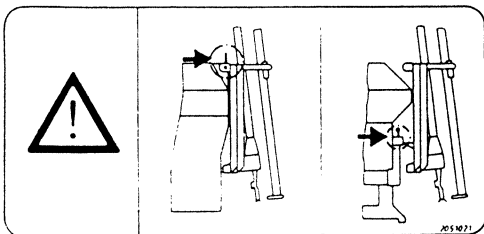
Maximaal laadvermogen.

④



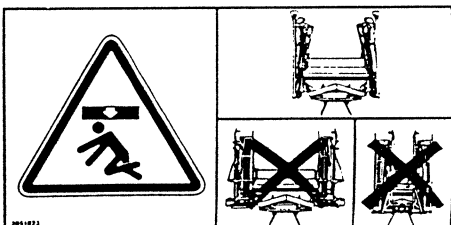
Max. toelaatbaar aftakstoerental! Naar gelang de specificatie met een aftakspomp voor 540 t/min of 1000 t/min.

⑤



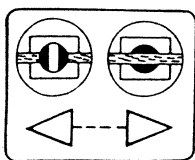
Voor transport met ingeklapte bomen letten op volledig vergrendelen van de veiligheidsspennen. De betreffende aanwijzingen in dit instructieboek in acht nemen!

⑥



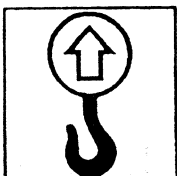
Let op dat de strooier bij het wegzetten stevig en veilig staat! Zie aanwijzingen in dit instructieboek.

⑦



Bij strooiers met hydraulische bediening van de bomen moeten voor het transport de kogelkranen worden gesloten. Betreffende aanwijzingen in dit instructieboek in acht nemen!

⑧



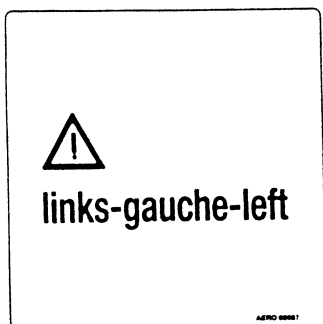
Houders voor het bevestigen van hefhaak bij verladen (bijv. laadkraan).

⑨



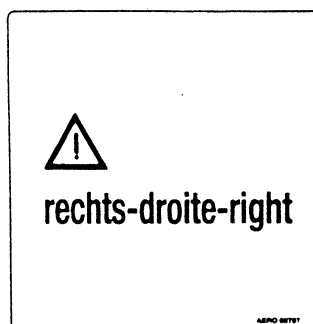
Niet op staan.

⑩



Linker deel voorraadbak (in rijrichting)

⑪



Rechter deel voorraadbak (in rijrichting)

1. GEGEVENS MACHINE

FABRIKANT

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH
Landstraße 14,
D-76547 Sinzheim
Postfach 1162
D-76547 Sinzheim

1.1 TECHNISCHE GEGEVENS

AERO								
Technische gegevens	2110/ 2210	2112/ 2212	2115/ 2215	2116/ 2216	2118/ 2218	2120*/ 2220*	2121*/ 2221*	2124**/ 2224**
Werkbreedte m	10	12	15	16	18	20	21	24
Inhoud voorraadbak ca. ltr.	2110 - 2124 = 1100 ltr. met opzetrand tot 1700 ltr. 2210 - 2224 = 1200 ltr. met opzetrand tot 1700 ltr.							
Toelaatbaar gewicht bakinhoud	1500 kg							
Leeggewicht ca. kg	620	620	660	670	740	790	820	1100
Transportbreedte m	2,98 m, resp. 2,20 m							
Vulhoogte ca. m	2110 - 2124 = 0,97 2210 - 2224 = 1,17							
Vulhoogte met opzetrand 1500 ltr. ca. m 1700 ltr. ca. m	1,32 1,45							
Vulopening ca. m	1,75 x 0,95							
Totale hoogte m	2,06	2,06	2,56	2,73	2,97	3,28	3,46	4,00
Aantal strooimonden	16							
Aandrijving ventilator	Opgebouwde hydrauliek met aftakaspompaandrijving 1000 t/min 540 of 1000 t/min							
Aandrijving doseerwalsen	Met hydromotor van tractorhydrauliek							
Hydraulische aansluiting	1 enkelwerkend ventiel met retour of 1 dubbelwerkend ventiel							
Afsluitbare boomsecties	- 4 maal -							
Strooihoeveelheid kg/ha bijv. NPK bij 8 km/u	ca. 30- 1000	ca. 30- 1000	ca. 25- 800	ca. 25- 800	ca. 20- 700	ca. 20- 600	ca. 20- 500	ca. 15- 350
Microgranulaten kg/ha met speciale doseerwalsen	ca. 3-70	ca. 3-70	ca. 3-60	ca. 3-60	ca. 2-50	ca. 2-50	ca. 2-40	ca. 2-30
Afdraaiproef	Naar keuze op 1/4, 1/2 of 1/1 werkbreedte, behalve AERO 2110/2210: op 1/2 of 1/1 werkbreedte							

* met hydraulische bediening van de strooiboom

** met hydraulische bediening van de strooiboom en uitgeklapte steunpoten

2. INGEBRUIKNAME

2.1 CONTROLE BIJ ONTVANGST

Controleer bij het in ontvangstnemen van de kunstmeststrooier of deze compleet is. Tot de standaard specificatie behoren:

- # 1 instructieboek
- # 2 vulzeven
- # 2 afdraairoefemmers
- # 1 afdraairoefrekenliniaal
- # 1 topstangpen met borgpen
- # 1 set steunpoten (AERO 2124/2224)

Ook controleren of extra bestelde accessoires aanwezig zijn.

Controleer de strooimonden en ketsplaten op compleetheid en juiste montage.

Controleer op transportschade en ontbrekende delen. Alleen onmiddellijk ingediende klachten kunnen worden behandeld.

Transportschade door de spoorwegen of de transporteur laten bevestigen. In twijfelgevallen uw dealer of importeur direct raadplegen.

2.2 AAN- EN AFKOPPELEN



De strooier volgens de instructies aankoppelen en alleen aan de voorgeschreven koppelpunten bevestigen.

Alvorens de kunstmeststrooier aan de hefinrichting aan of af te koppelen de bedieningselementen in een zodanige positie zetten, dat per ongeluk heffen of zakken uitgesloten is.

Bij het aankoppelen aan de driepuntshefinrichting moeten de aanbouwcategorieën van tractor en strooier absoluut overeenstemmen of in overeenstemming worden gebracht!

Binnen het bereik van de driepuntshefinrichting bestaat verwondingsgevaar door klemmen of snijden.

Bij het gebruik van de buitenbediening van de hefinrichting niet tussen tractor en strooier gaan staan!

In de transport-/strooipositie van de strooier altijd voor voldoende zijdelingse vergrendeling van de hefinrichting van de tractor zorgen!

Bij transport over de weg met geheven stooier moet de bedieningshendel tegen dalen beveiligd zijn!

De kunstmeststrooier wordt aan de driepuntshefinrichting Cat. II (Cat. III extra uitrusting) van de tractor horizontaal bevestigd. Bij de normale bemesting bedraagt de afstand van de onderkant van de ketsplaat (achter de voorraadbak) tot de grond, of tot de bovenkant van het gewas:

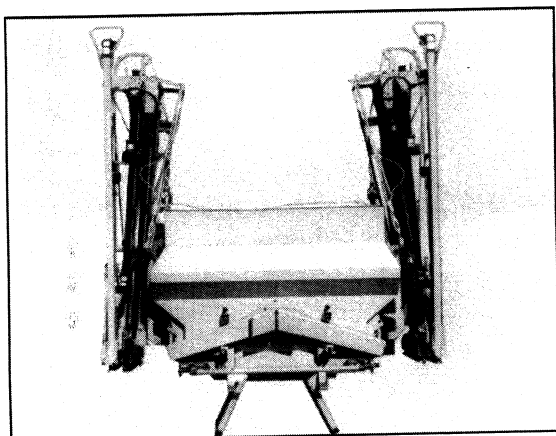
AERO 2110/2210	ca. 70 cm
AERO 2112/2212	ca. 70 cm
AERO 2115/2215	ca. 80 cm
AERO 2116/2216	ca. 80 cm
AERO 2118/2218	ca. 90 cm
AERO 2120/2220	ca. 90 cm
AERO 2121/2221	ca. 100 cm
AERO 2124/2224	ca. 100 cm - Ketsplaat in overbemestingspositie

Door montage van de hefpenen in de onderste gaten wordt een ca. 15 cm hogere aanbouwpositie mogelijk. Met de 3-puntskoppeldelen (accessoire) kan de strooier nog eens ca. 15 cm hoger aangekoppeld worden.

Voor een veilige positie van de strooier in de berging zonder tractor moet goed op het volgende worden gelet:

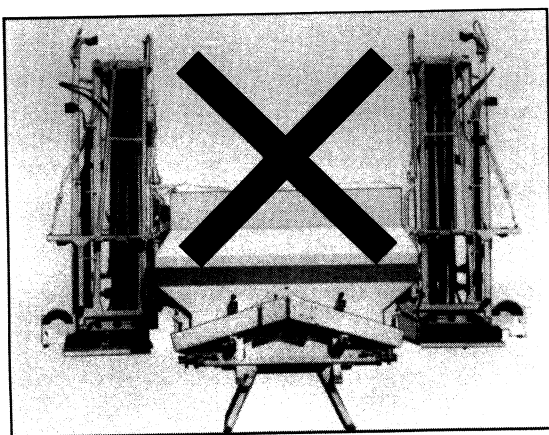


- # De strooier altijd op een vlakke, verharde vloer plaatsen!
- # Altijd met lege voorraadbak opbergen!
- # **AERO 2118/2218 TOT AERO 2121/2221:**
Altijd met aan de zijkant van de voorraadbak vergrendelde strooibomen op de steunpoten (accessoire) of op het frame plaatsen!
- # **AERO 2124/2224:**
Altijd met aan de zijkant van de voorraadbak vergrendelde strooibomen op de steunpoten plaatsen!



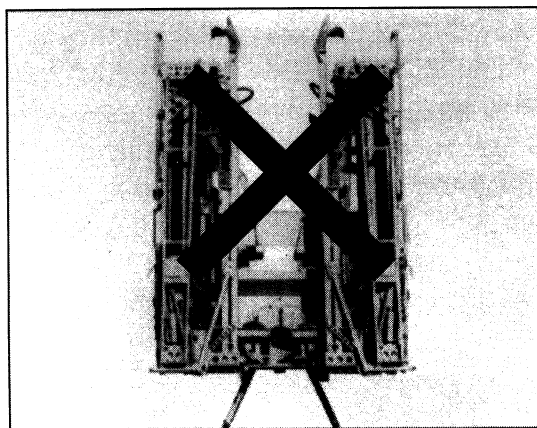
Strooibomen aan de zijkant van de voorraadbak vergrendeld

JUIST



Strooibomen naar voren gezwenkt

ONJUIST



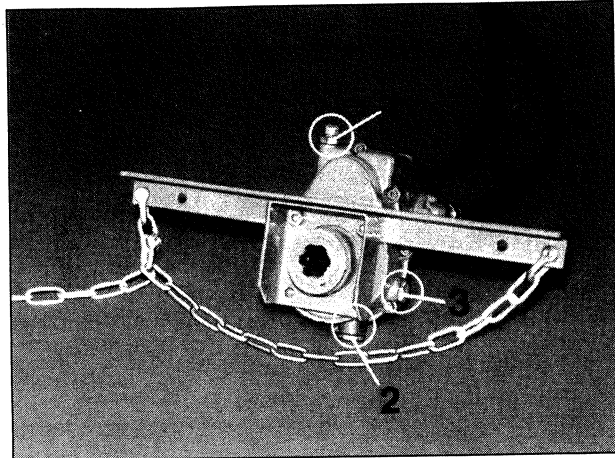
Strooibomen aan de achterzijde van de voorraadbak vergrendeld

ONJUIST

2.3 HYDRAULISCHE AANDRIJVING VENTILATOR

De aftakas-opsteekaandrijfpomp wordt direct op de aftakasstomp geschoven. Aftakastoerental 540 t/min, of op wens 1000 t/min, bij AERO 2124/2224 alleen 1000 t/min.

Afhankelijk van de voorhanden ruimte (beschermingen, e.d.) kan de pomp naar boven of naar beneden wijzen. Als er niet voldoende ruimte is moet er een verlengingstuk op de aftakas worden geplaatst. In elk geval moet erop worden gelet dat de ontluchtingsplug (1) van de aandrijving zich boven bevindt en de olie-aftapplug (2) beneden.



Zonodig beide pluggen omwisselen. De aftakas-opsteekaandrijfpomp door het vergrendelen van de beveiligingsring axiaal beveiligen.

Beveiliging tegen radiaal verdraaien vindt plaats met behulp van de beide kettingen of door het hoekijzer, dat in verscheidene posities aangeschroefd of veranderd kan worden. De beveiliging moet spanningsvrij in beide richtingen plaats vinden.



De bevestiging van de aftakas-opsteekaandrijfpomp moet zo plaats vinden, dat onbedoeld aangrijpen van boven, bij draaiende aftakas onmogelijk is. Meegeleverde beschermingskap of een andere gelijkwaardige bescherming gebruiken.

Indien bij het aanbouwen van de aftakas-opsteekaandrijfpomp de aftakas-beschermkap van de tractor is afgenomen, dan moet hij na het afnemen van de strooier onmiddellijk weer worden gemonteerd!

Tijdens het werk worden de aftakas-opsteekaandrijfpomp en de hydrauliek-slangen heet. Verbrandingsgevaar!

AFTAKAS-OPSTEEKAANDRIJFPOMP

De opsteekaandrijfpomp is gevuld met

0,2 l Wintershall Ersolan 220 = Cardanolie CLP DIN 51517/3

Behalve deze cardanolie kunnen ook de volgende oliesoorten worden gebruikt:

#	BP Energol GR-XP 220	#	Mobil Mobilgear 630
#	Castrol Alpha SP 220	#	Shell Omala olie 220
#	DEA Falcon CLP 220	#	Texaco Meropa 220
#	Esso Spartan EP 220	#	Total Carter EP 220

Dagelijks de aandrijving op dichtheid en het oliepeil controleren.

De oliepeilplug (3) moet zich links beneden bevinden.
Het oliepeil is in orde als de olie begint uit te stromen bij een loodrechte positie van de aandrijfkast.



Olie verversen na de eerste 25 werkuren, daarna telkens na 50 werkuren, in elk geval minstens eenmaal per jaar.

HYDRAULISCH SYSTEEM

Het hydraulisch systeem is gevuld met:

Vanaf serienummer 12593:

ca. 12,5 l Wintershall ATF D = General Motors specificatie Dexron II

Naast deze olie zijn alleen de volgende oliesoorten toegestaan:

#	Aral ATF 22	#	Esso ATF Dexron	#	Shell ATF Dexron II
#	BP Autran DXII	#	Mobil ATF 220	#	Total Dexron
#	Castrol TQ DexronII	#	Mobil ATF 220		

Deze oliesoorten mogen niet met de aanwezige olie worden vermengd, d.w.z. olie en oliefilter moeten in hun geheel vervangen worden!

Tot serienummer 12592:

ca. 13 l Wintershall ATF 33 F.

Naast deze olie zijn alleen de volgende oliesoorten toegestaan:

#	Aral Carterolie ATF 22	#	Fina Purfomatic 33 G	#	Total ATF 33
#	BP Autran G	#	Mobil ATF 210	#	Valvomatic ATF Type FA
#	Castrol TQF	#	Shell Donax TF	#	Veedol ATF F
#	Esso Glide	#	Texamatic 9330		

Met andere hydrauliek-oliesoorten kan oververhitting van de hydrauliek optreden.

Het oliepeil in de hydrauliektank moet regelmatig met behulp van de peilstok worden gecontroleerd. Het oliepeil is juist als hij tussen de rode en groene markering staat.

Bij contrôle van het oliepeil moet de machine naar beide zijden horizontaal staan.

Hydrauliekolie en filterpatronen na de eerste 25 werkuren wisselen, daarna telkens na 100 werkuren, in elk geval minstens eenmaal per jaar.

2.4 HYDRAULISCHE AANDRIJVING DOSEERWALSEN

Voor de aandrijving van de doseerwalsen zijn op de tractor de volgende hydraulische aansluitingen noodzakelijk:

- of
- 1 enkelwerkend ventiel en 1 vrije retour
 - 1 dubbelwerkend ventiel.

De pompcapaciteit moet minstens 30 l/min bij 150 bar bedragen. Als de capaciteit lager is blijft de machine werken, maar de maximale strooihoeveelheid wordt niet bereikt. De drukslang heeft een rode beschermkap, de retourslang een blauwe beschermkap. Een terugslagklep in de retour sluit een verkeerde bediening uit.

AANWIJZING VOOR TRACTOREN MET AXIAALZUIGERPOMPEN (Bijv. John Deere, Case, Ford)

Bij deze tractoren moet vanwege het bijzondere hydraulieksysteem de oliestroom in de drukaansluiting tot ca. 35 l/min worden beperkt. Als er geen smoorregeling aanwezig, dan moet een instelbare smoorklep uit de onderdelenvoorraad van de tractorfabrikant worden gebruikt.

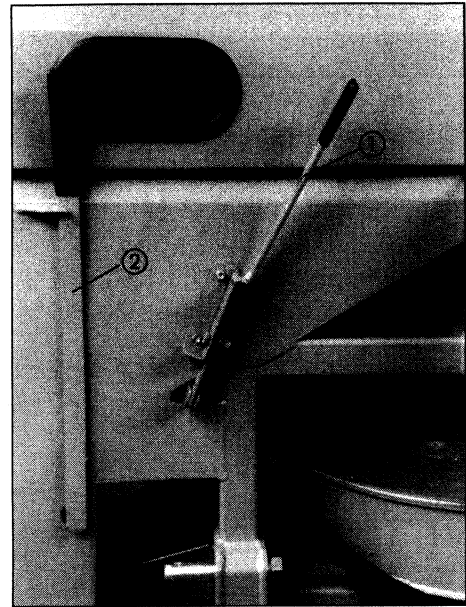
Raadpleeg uw tractordealer.

De vrije retour moet in de tank terug worden gevoerd.

2.5 BEDIENING BOOMSECTIES

2.5.1 MECHANISCHE BEDIENING BOOMSECTIES

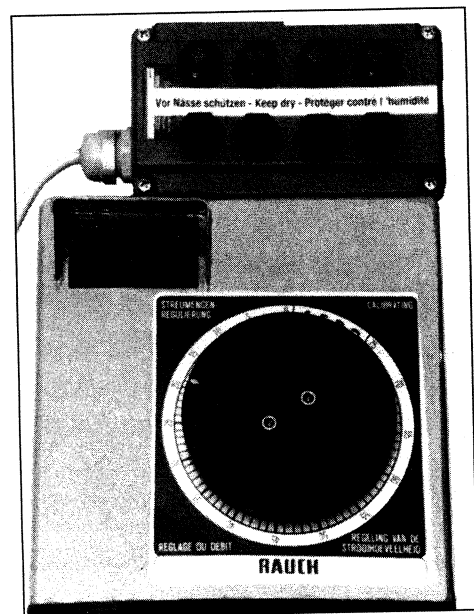
Met de mechanische bediening van de 4 boomsecties kan de werkbreedte van buiten naar binnen worden gereduceerd (1).



2.5.2 ELECTRISCHE BEDIENING BOOMSECTIES

Als accessoire is een doorschakelbare elektrische afstandsbediening voor de 4 boomsecties leverbaar, die ook voor alle speciale doseerwalsen gebruikt kan worden.

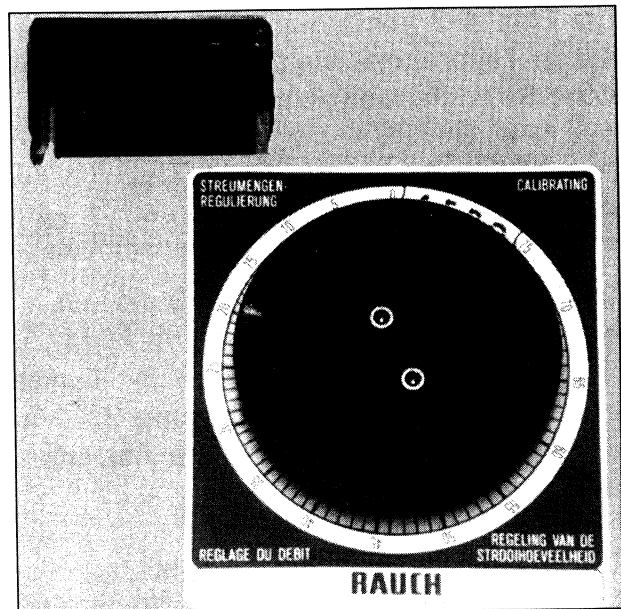
De contrôlelampen branden als met de betreffende sectie wordt gestrooid. Als met strooien wordt gestopt of bij langere transportritten: de doseerwalsen met het tractorventiel uitschakelen, om onnodige slijtage van de veerstrokpoppelingen te vermijden.



2.6 INSTELLING STROOIHOEVEELHEID

Met het handbediende regelventiel wordt het toerental van de doseerwalsen en daarmee de uitgebrachte hoeveelheid gevarieerd. De uitgebrachte hoeveelheid kan tijdens het rijden worden veranderd.

DE DIGITAALAANWIJZING GEEFT HET WERKELIJKE TOERENTAL VAN DE DOSEERWALSEN AAN. DE SCHAAL DIENT ALLEEN ALS INSTELHULP.



Als bij constante rijsnelheid de uitgebrachte hoeveelheid met 10, 20 ...% verhoogd/verlaagd worden, dan moet met de instelknop een 10, 20 ...% hoger/lager toerental worden ingesteld.

Voorbeeld: De vastgestelde instelling voor 250 kg/ha is 30 t/min.
De uitgebrachte hoeveelheid moet 20% hoger worden.
=> Het ingestelde toerental moet van 30 naar 36 t/min worden verhoogd.

Als bij een gelijkblijvende uitgebrachte hoeveelheid de rijsnelheid veranderd moet worden, dan moet het toerental overeenkomstig worden veranderd.

Voorbeeld: Rijsnelheid 6 km/u en positie 20 t/min voor 250 kg/ha.
De nieuwe rijsnelheid moet 9 km/u zijn, dus 50% sneller.
=> De nieuwe instelling van het toerental is 30 t/min voor 250 kg/ha.

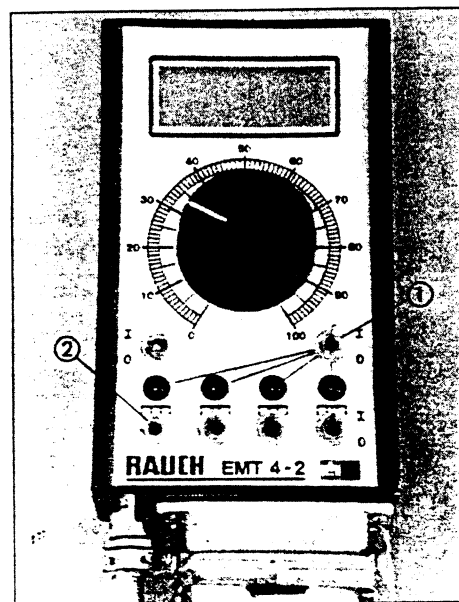
2.7 ELECTRISCHE HOEVEELHEIDSINSTELLING EMT 4-2

De EMT 4-2 combineert de elektrische bediening van de 4 boomsecties en de elektrische verstelling van de strooihoeveelheden.

PIN 54 + 12V	-> Kabel 1
PIN 31 - Massa	-> Kabel 2

De stroomvoorzorging moet met de meegeleverde Hella-contactdoos en minstens 2 x 2,5 mm² kabel direct vanaf de accu van de tractor plaatsvinden. De zwevende zekering 25A in de PLUS-kabel direct aan de accu monteren.

De digitaal-aanwijzing geeft het werkelijke toerental van de doseerwalsen aan. De schaal dient alleen als instelhelp.



Het toerental van de doseerwalsen kan met de draaiknop worden veresteld:

- A. Met kunstmestaanvoer (strooien), als de hydrauliek, de hoofdsectieschakelaar (1) en minstens één sectieschakelaar (2) ingeschakeld zijn.
- B. Zonder kunstmestaanvoer (afdraaioproef), als de hydrauliek en de hoofdsectieschakelaar (1) ingeschakeld, maar alle sectieschakelaars (2) uitgeschakeld zijn.

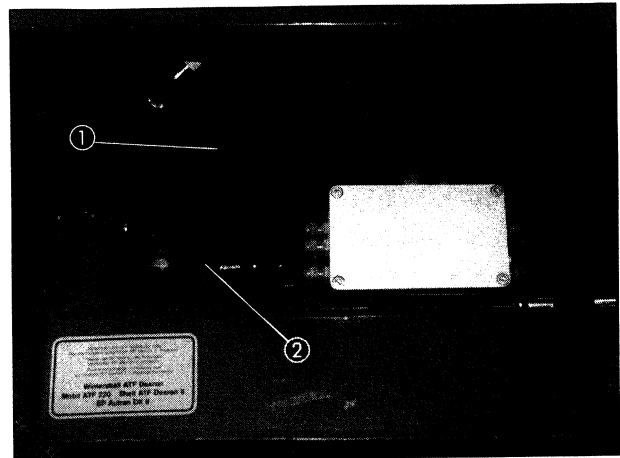
Als met strooien wordt gestopt of bij langere transportritten de doseerwalsen het tractor-hydraulieksysteem uitschakelen, om onnodige slijtage van de veerstrokkoppelingen te vermijden. De controlelampen branden dan.

Bij stoppen met strooien de instelknop niet op 0 stellen.

Voor het aansturen van de instelmotor met stroom van buiten, altijd de machinekabel van de EMT 4-2 loskoppelen.

2.8 ELECTRISCHE HOEVEELHEIDSINSTELLING EMT 4-2 EN EMT 4-3 M MET 3-WEGREGELVENTIEL

- 1 = Instelmotor
2 = 3-weg stroomregelventiel



2.9 ELECTRISCHE HOEVEELHEIDSINSTELLING EMT 4-3

De EMT 4-3 combineert de elektrische bediening van de 4 boomsecties en de elektrische verstelling van de strooihoeveelheden.

PIN 54/30	+ 12 Volt	-> Kabel 1
PIN 31	- Massa	-> Kabel 2

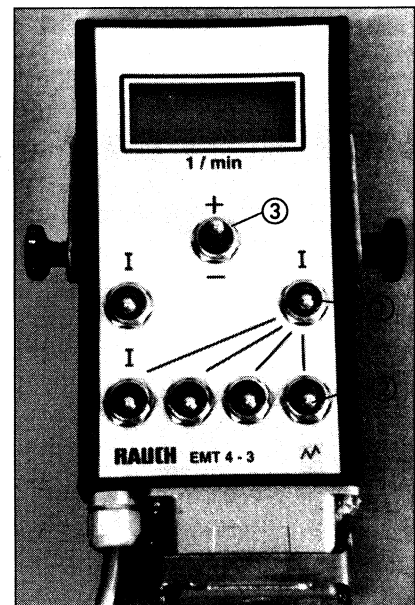
De stroomverzorging moet met de meegeleverde contactdoos en minstens 2 x 2,5 mm² kabel direct vanaf de accu van de tractor plaatsvinden. De zwevende zekering 25A in de PLUS-leiding direct aan de accu monteren.

De digitaal-aanwijzing geeft het werkelijke toerental van de doseerwalsen aan.

Het toerental van de doseerwalsen kan met schakelaar (3) worden vermeld:

- A. Met kunstmestaanvoer (strooien), als de hydrauliek, de hoofdsectieschakelaar (1) en minstens één sectieschakelaar (2) ingeschakeld zijn.
- B. Zonder kunstmestaanvoer (afdraaioproef), als de hydrauliek en de hoofdsectieschakelaar (1) ingeschakeld, maar alle sectieschakelaars (2) uitgeschakeld zijn.

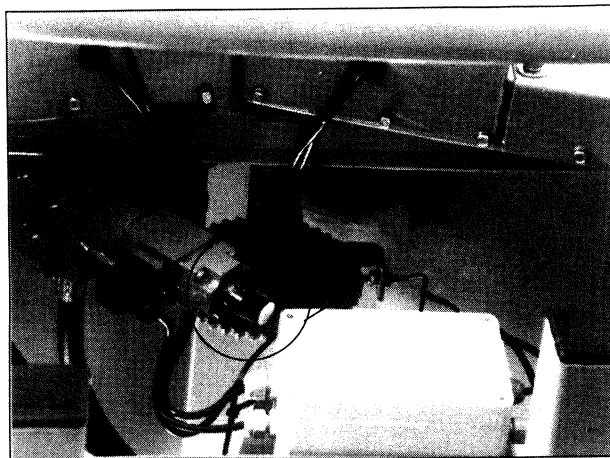
Als met strooien wordt gestopt of bij langere transportritten de doseerwalsen het tractor-hydraulieksysteem uitschakelen, om onnodige slijtage van de veerstrokkoppelingen te vermijden.



Noodbediening:

Als de kunstmeststrooier is uitgerust met een **proportioneel regelventiel** kan het toerental van de doseerwalsen met de hand worden ingesteld aan het proportionele regelventiel aan de achterkant van de strooier.

De instelknop (1) moet bij gebruik van de EMT 4-3 of Quantron L geheel uitgedraaid worden.



Voor het aansturen van de instelmotor met stroom van buiten altijd de machinekabel van de EMT 4-3 loskoppelen.

Bij uitrusting van de kunstmeststrooier met proportioneel regelventiel of met instelmotor, het toerental van de doseerwalsen bij stoppen met strooien niet op 0 stellen.

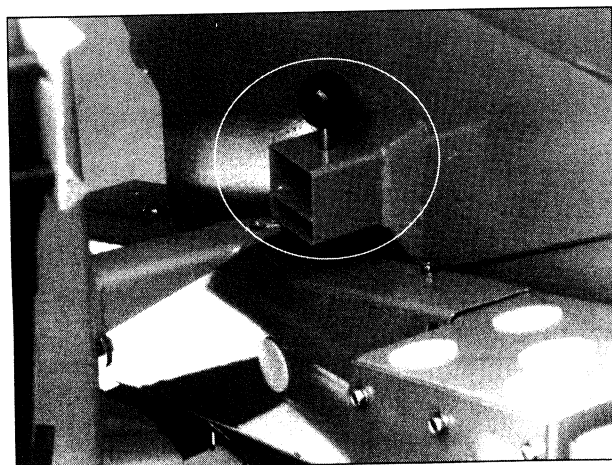
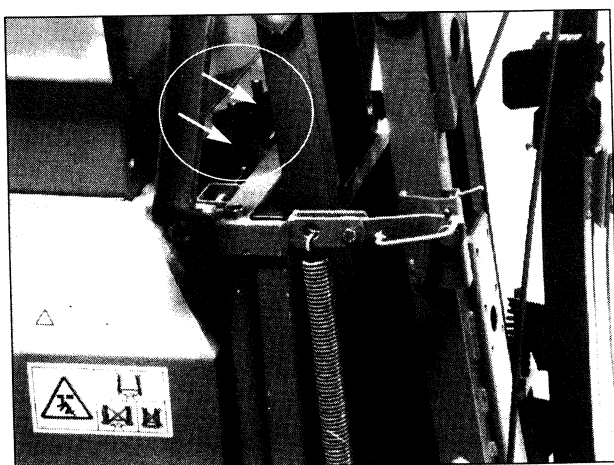
2.10 DOSEERCOMPUTER QUANTRON L

Voor Quantron L bezit u een apart instructieboek.

2.11 STROOIBOOM

2.11.1 OPGEVOUWEN STROOIBOMEN NAAR ACHTER ZWENKEN

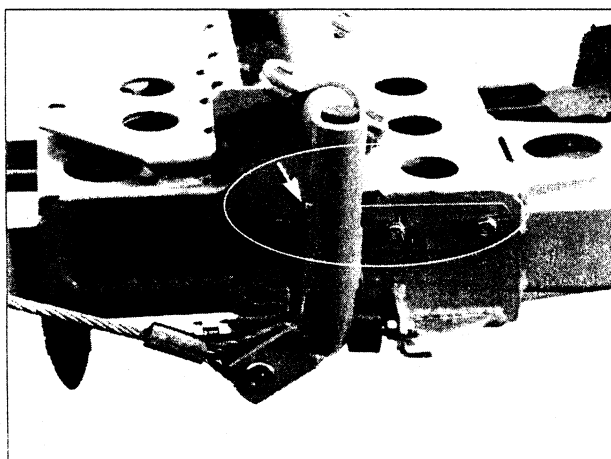
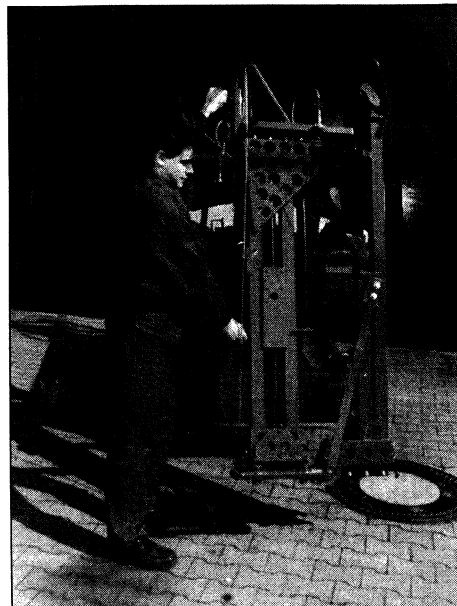
Om de totale breedte kleiner te maken, kunnen de opgevouwen strooibomen naar achteren zwenken en vastgezet worden.



Let bij het naar achteren zwenken van de opgevouwen bomen goed op, dat de borgpennen zich volledig vergrendelen.

Voor het uitklappen van de strooibomen boombeveiliging openen en met de beide **ZWARTE HANDGREPEN** de bomen langzaam in strooipositie brengen. Bij het uitklappen van de buitenste boomdelen opletten dat de platte veren aan de pijpbeugels vergrendelen.

Platte veer dagelijks van vet voorzien.



2.11.3 HYDRAULISCHE STROOIBOOMBEDIENING

Stuur bij het in- en uitklappen van de strooibomen iedereen uit het mogelijke gevarenbereik.

Voor de bediening is aan de tractor een **dubbelwerkend ventiel** nodig. Als de bediening links en rechts apart moet gebeuren, dan zijn 2 dubbelwerkende ventielen nodig.

Voor het uitklappen het stuurventiel kort in de richting "inklappen" duwen. Boombeveiliging en kogelkranen openen zich en de boom bevindt zich in de stand uitklappen.

Het stuurventiel bedienen tot de boomeinden in de platte veer vergrendeld zijn en trekveren voorgespannen zijn.

Door het sluiten van de afzonderlijke kogelkranen kunnen de strooibomen ook alleen gedeeltelijk worden bediend.



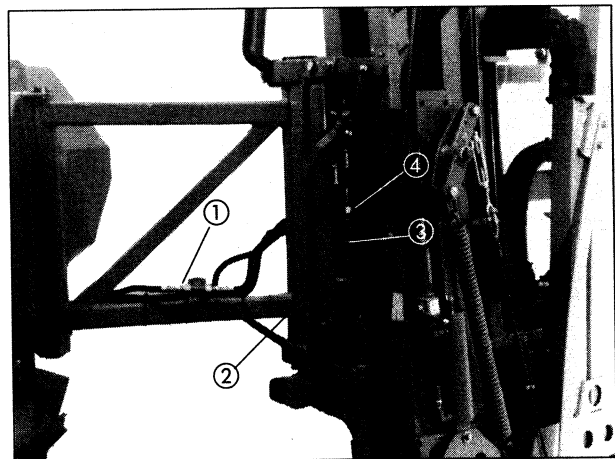
Voor transportritten of het afkoppelen van de machine moeten alle 4 kogelkranen worden gesloten.

De uitklapsnelheid wordt door twee smoorplaatjes per spuitboomhelft gereduceerd.

Smoorplaatje 1: in rijrichting achterste T-verbinding in het zwenkframe
AERO 2110-2212 -> 0,7 mm
AERO 2115-2224 -> 0,5 mm

Smoorplaatje 2: onderste schroefboutverbinding van de binnenste hydr. cilinder
AERO 2110-2212 -> 1,0 mm
AERO 2115-2224 -> 0,7 mm

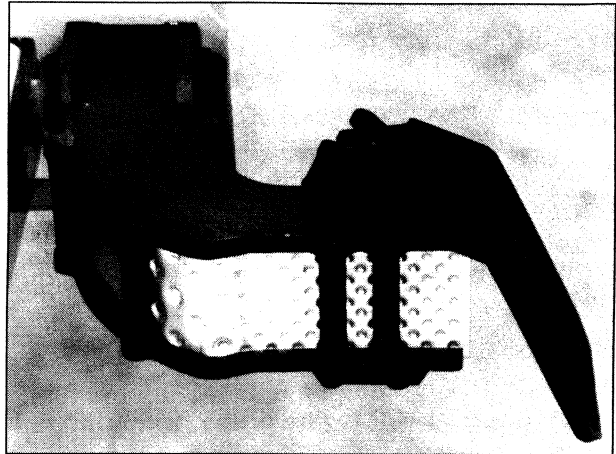
Voorspanningsventiel (3) alleen bij AERO 2112 + 2212, smoorplaatje tussen hydrauliekslang en voorspanventiel gemonteerd (zie 4).



2.12 STROOIMOND EN KETSPLAAT

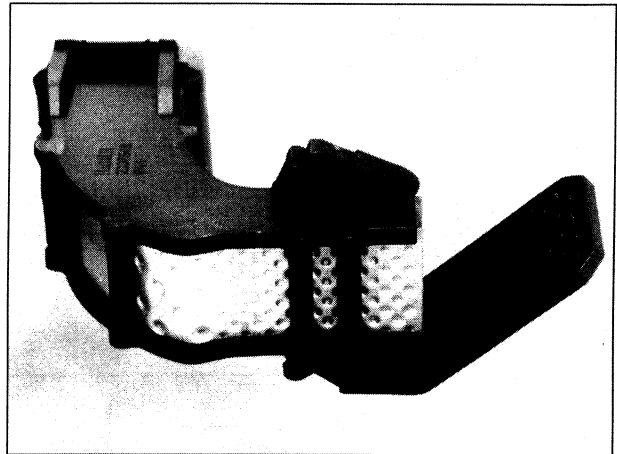
In de strooipositie van de bomen moet bij elke strooimond de schuine ketsplaathouder boven liggen.

Voor de normale bemesting worden de ketsplaten in de bovenste houders naar beneden wijzend ingestoken.



Bij de **AERO 2124/2224** moeten ook voor de normale bemesting de ketsplaten in de onderste houders naar boven stekend - overbemestingspositie - worden ingestoken.

Voor overbemesting worden de ketsplaten in de onderste houders naar boven wijzend ingestoken.

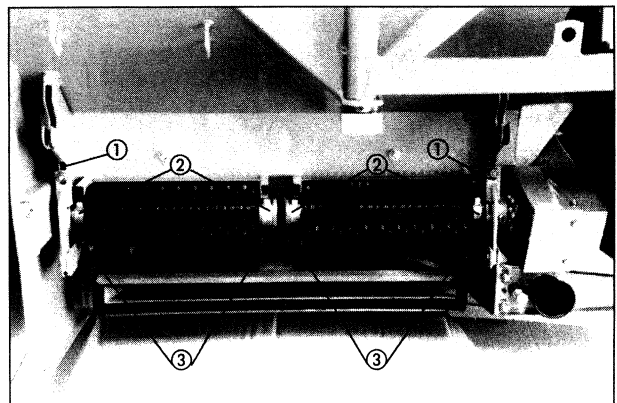


2.13 WISSELEN VAN DE DOSEERWALSEN

Voor het verwisselen van de doseerwalzen eerst de boomsecties schakelen, of bij elektrische sectiebediening de kettingkast naar achteren trekken en een houten wig ertussen klemmen, dan de verdeelbak ontgrendelen en afnemen.

De beide moeren (1) losdraaien en de doseerwals uitnemen.

De speciale doseerwals plaatsen, daarbij op de 4 lagers (2) (aangelaste U-beugel naar boven wijzend) letten. De afstrijkplaten (3) moeten dicht aanliggen om uitstromen van de kunstmest te voorkomen.



De klembeugels omhoogklappen en de moeren (1) licht aandraaien.

De standaard reinigingsborstels vervangen door de speciale borstels. Bij de montage opletten dat de roestvrijstalen pennen onder de borstels liggen en in het midden tussen de nokschijven geplaatst worden.

3. GEBRUIK VAN DE MACHINE

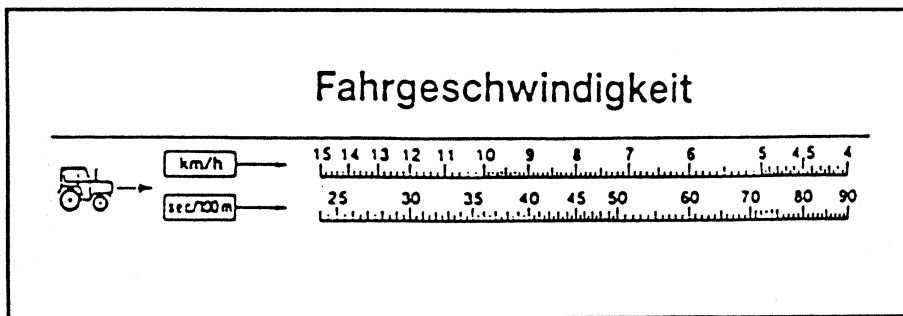
3.1 AFDRAAIPROEF

Strooitabellen kunnen, in verband met afwijkende strooieigenschappen, ook van dezelfde kunstmestsoorten, slechts richtlijnen bevatten voor de hoeveelheden per hectare.

Voor de afstelling van de gewenste hoeveelheid per hectare moet daarom voor elke meststof een afdraaiproef worden uitgevoerd.

Nauwkeurige vaststelling van de rijsnelheid:

Voor het nauwkeurig vaststellen van de rijsnelheid met halfgevolle strooier op het land een 100 m lang traject rijden en de daarvoor benodigde tijd vaststellen.



Rijsnelheden die niet op de schaal voorkomen kunnen met de volgende formule worden berekend.

$$\text{Rijsnelheid} = \frac{360}{\text{Gemeten tijd over 100 m}} \quad \text{Voorbeeld: } \frac{360}{36 \text{ sec}} = 10 \text{ km/u}$$

Gewenste uitstroomhoeveelheid per minuut vaststellen:

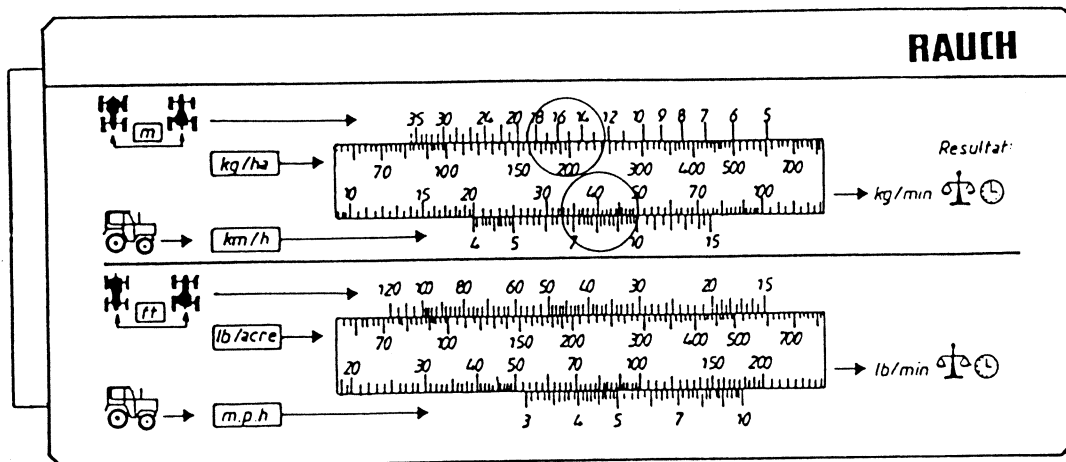
De berekening van de gewenste uitstroomhoeveelheid geschiedt voor de totale werkbreedte.

$$\frac{\text{Rijsnelheid (km/u)} \times \text{werkbreedte (m)} \times \text{strooihoeveelheid (kg/ha)}}{600} = \text{kg/min}$$

$$\text{Voorbeeld: } \frac{8 \text{ km/u} \times 15 \text{ m} \times 200 \text{ kg/ha}}{600} = 40 \text{ kg/min}$$

Voor enkele strooihoeveelheden en rijsnelheden zijn de uitstroomhoeveelheden reeds in de strooitabel aangegeven.

deze berekening kan ook met de afdraairekenliniaal worden uitgevoerd.

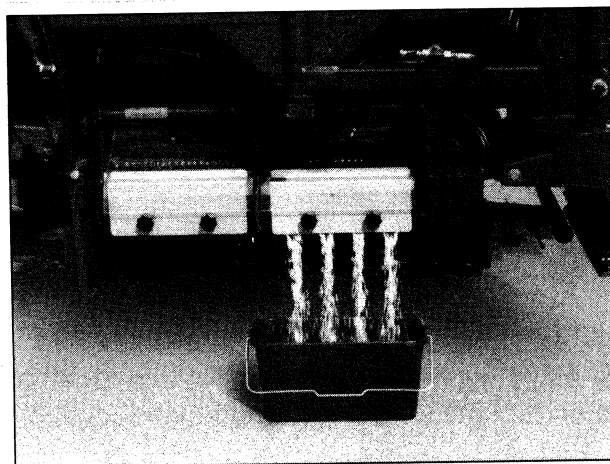


Plaats u bijv. 200 kg/ha onder 15 m werkbreedte en lees dan over 8 km/h de waarde af. U krijgt dan **40 kg/min** uitstroomgewicht voor alle boomsecties. Per sectie moet daarom **10 kg/min** uitstromen.

De afdraaiproef kan op de hele, halve of 1/4 werkbreedte uitgevoerd worden, zonder dat de ventilator loopt. Controleer of eventueel door het warm worden van de olie het toerental verandert en corrigeer zondig.

Bij de AERO 2110/2210 of bij door vulschijven ingestelde afwijkende werkbreedten moet de afdraaiproef aan een niet gereduceerde boomsectie worden uitgevoerd.

- # Alle secties uitschakelen.
- # Tractorhydrauliek inschakelen en controleren op voldoende oliestroom.
- # In de strooitabel de instelwaarde aflezen en volgens de digitale schaal afstellen.
- # De ingeklapte bomen naar achteren zwenken. Volgens de gewenste afdraaiproef 1 tot 4 opvangbakken onder de verdeelbakken zetten en niet aan de verdeelbakken hangen.
- # Kunstmest in de voorraadbak doen en zonder dat de ventilator loopt de hydromotor voor de doseerorganen en de secties kort laten lopen, zodat de doseerorganen zich met kunstmest vullen. Opvangbakken direct weer ledigen.



- # De voor de afdraaiproef voorziene secties inschakelen en de afdraaiproef 60, 30 of 20 seconden lang uitvoeren.
- # De opgevangen hoeveelheid kunstmest afwegen en overeenkomstig vermenigvuldigen.
- # Kunstmesthoeveelheid met gewenste hoeveelheid vergelijken en zonodig de ventielafstelling veranderen.

Gewenste hoeveelheid kg/min	x	Ventielinstelling	=	nieuwe ventielafstelling
Gewogen hoeveelheid kg/min		bij gewogen hoeveelheid		

Voorbeeld:

Gewenste hoeveelheid	10 kg/min	
Gewogen hoeveelheid	13 kg/min	bij ventielafstelling 22

$\frac{10}{13} \times 22 = 17$	Nieuwe ventielafstelling => 17
--------------------------------	--------------------------------

Normaalgesproken hoeft geen nieuwe afdraaiproef te worden uitgevoerd.

3.2 STROOIEN

De aftakas bij laag motortoerental inschakelen en op 540 of 1000 t/min (afhankelijk van de uitvoering) instellen. Op de kopakker de ventilator niet uitschakelen. De kunstmestdosering hydraulisch of mechanisch onderbreken.

De boomeinden kunnen, als zij op een hindernis stoten, naar achteren en naar boven uitwijken, om boombeschadigingen te voorkomen. De levensduur van de strooibomen hangt echter vooral af van de manier van rijden, met name op kopakkers en op ongelijk land.

STROOIBOMEN ALLEEN BIJ STILSTAND BEDIENEN!

3.3 STROOIEN VAN BIJZONDERE KUNSTMESTSOORTEN

Brandkalk

Bij het strooien en bij het reinigen mag de brandkalk niet met water in contact komen, omdat bij de menging een hoge temperatuur ontstaat, waardoor het kunststof van de nokkenraderen kan smelten.

Kieseriet en kali

De zeer harde en ruwe oppervlakte van kieseriet en kali veroorzaakt een hogere slijtage aan doseer- en strooiorganen.

Kalkstikstof en ureum

Gepriilde kalkstikstof en ureum worden met de standaard doseerwals gedoseerd. Bij een te sterke stofontwikkeling kan bij deze kunstmestsoorten de hoeveelheid lucht van de ventilator, door het toerental van de aftakas te verlagen, met 10% verlaagd worden. Een te sterke toerentalverlaging kan echter leiden tot verstoppingen een strooifouten.

3.4 STROOIEN VAN MICROGRANULATEN EN ZADEN

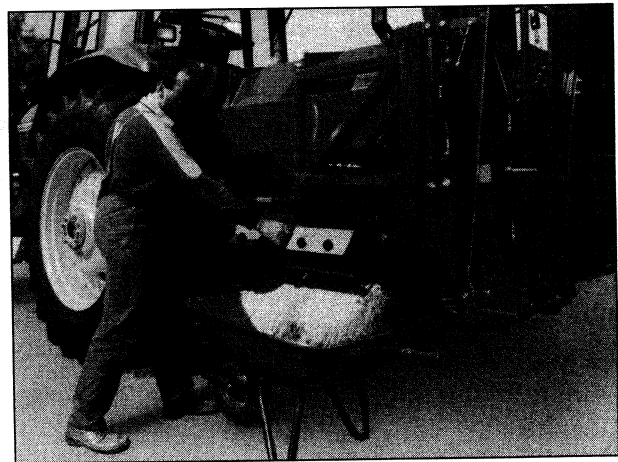
Voor het strooien van zaden, slakkenkorrels, microgranulaten en dergelijke materialen, met uitbrenghoeveelheden van minder dan ca. 30 kg/ha, moet de speciale doseerwals (accessoire) worden gebruikt en de smoorschijf op de aanzuigopening van de ventilator worden gemonteerd.

3.5 LEDIGEN

Om de bedrijfszekerheid en de afstellingen op peil te houden moet de kunstmeststrooier elke dag geleidigd worden.

De voorraadbak met behulp van de doseerwalsen of door het loskoppelen van de verdeelbakken in opvangbakken of in de kunstmestopslag ledigen.

Daarna verdeelbakken loshangen en reinigen.

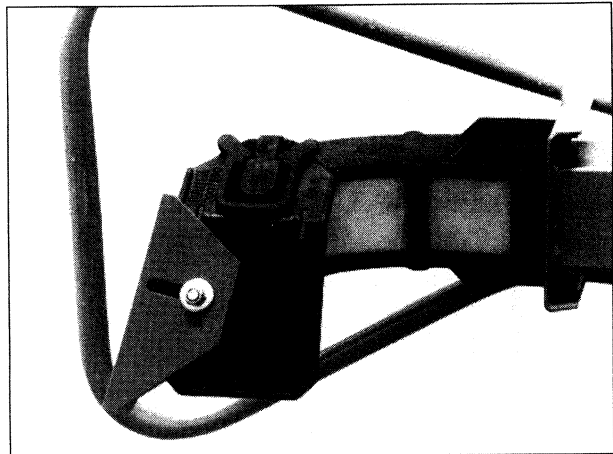


4. ACCESSOIRES

4.1 BEGRENZINGSPLAAT VOOR KANTENSTROOIEN

Begrenzingsplaat voor kantenstrooien aan de buitenste strooimond monteren. De strooihoek begrenst de strooibreedte van de strooimond.

Bout M6 losdraaien en strooihoek instellen.



4.2 RIJENSTROOIEN

Bij de AERO 2110/2210 en 2112/2212 is het mogelijk een inrichting voor rijenstrooien te monteren, met 75 of 70 cm rijenafstand.

Bij de inrichting voor rijenstrooien wordt een complete montagehandleiding geleverd.

4.3 INRICHTING VOOR RIJENSTROOIEN EN -ZAAIEN

Voor het inzaaien van een gewas onder maïs werd voor de AERO 2110/2210 en 2112/2212 een rijenzaai- en bemestingsinrichting met middendosering ontwikkeld. deze bestaat uit 1 middenstuk en 14 pijpbochten met slangen en 1 paar speciale doseerwalsen.

De strooimonden afnemen en het middenstuk en de pijpbochten monteren. De slangen in de gewenste posities brengen. Speciale doseerwalsen monteren. Door de speciale doseerwalsen wordt de uitgebrachte hoeveelheid van de buitenste strooimonden gehalveerd. Telkens bij de volgende gang opletten dat de buitenste slang in de rij loopt, waarop tijdens de vorige gang reeds de helft werd gezaaid.

4.4 HYDRAULISCHE HEFARM

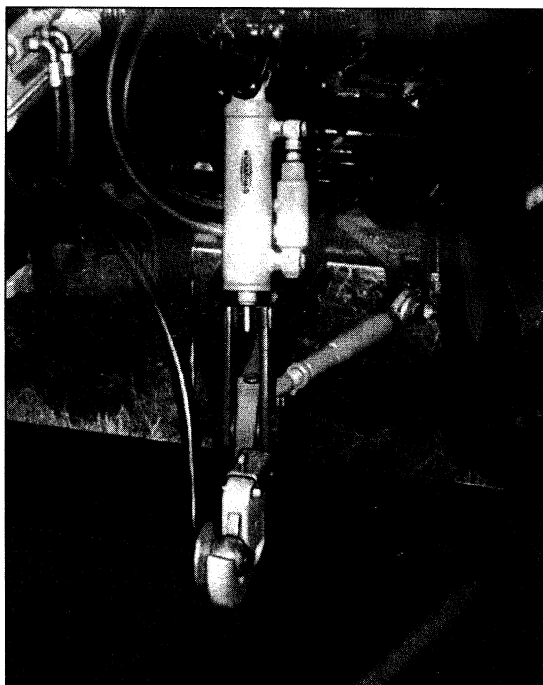
Hellingcorrectie vindt bij de AERO plaats door het gebruik van een hydraulische hefarm Cat. III met ontkoppelbare terugslagventielen in de 3-punts hefinrichting van de tractor.

De bediening vindt plaats via het ventielenblok van de hydrauliekinstallatie van de strooier. Voor de montage van het ventielenblok beschikt u over een aparte handleiding.

De hydraulische hefarm altijd met ingeschoven plunjerstang aan de kunstmeststrooier aansluiten. Daarna met draaiende ventilator de hefarm uitschuiven en de kunstmeststrooier aankoppelen.

Als de hefarm met uitgeschoven plunjerstang wordt aangesloten, dan komt de extra olie die in de tank is gekomen, door het ontluchtingsfilter naar buiten.

Bij gebruik van de kunstmeststrooier met de hydraulische hefstang, de olie en het filter vaker verversen, omdat door de hefarm vreemde olie in de ventilatoraandrijving wordt gevoerd.



4.5 REDUCEREN WERKBREEDTE DOOR VULSCHIJVEN

Elke doseerwalsgroep bestaat uit een aantal nokkenschijven (1). Vijf nokkenschijven doseren in één injecteur. Word een nokkenschijf door een vulschijf (3) vervangen, dan krijgt de injecteur 20% minder kunstmest toegevoerd en wordt de effectieve werkbreedte daardoor verkleind. Per gebruikt paar vulschijven (1 rechts, 1 links) vermindert de werkbreedte met 2,5%.

In de tabel kunt u aflezen hoeveel vulschijven voor de gewenste vermindering van de werkbreedte noodzakelijk zijn. Als de gewenste vermindering van de werkbreedte niet in de tabel is aangegeven, dan moet de dichtstbijliggende worden gebruikt.

Type	Werkbreedte in m per injecteur	Werkbreedte in m per nokkenschijf	Originele werkbreedte	Nieuwe werkbreedte in m										
				9,6	9,3	9,0	8,7	8,4	8,1	7,8	7,5	7,2	6,9	
10 m	0,75	0,15	10,0	9,6	9,3	9,0	8,7	8,4	8,1	7,8	7,5	7,2	6,9	
12 m	0,75	0,15	12,0	11,7	11,4	11,1	10,8	10,5	10,2	9,9	9,6	9,3	9,0	
15 m	0,94	0,19	15,0	14,6	14,2	13,85	13,47	13,1	12,7	12,3	11,9	11,6	11,25	
16 m	1,0	0,2	16,0	15,6	15,2	14,8	14,4	14,0	13,6	13,2	12,8	12,4	12,0	
18 m	1,13	0,23	18,0	17,55	17,1	16,65	16,2	15,75	15,3	14,85	14,4	13,95	13,5	
20 m	1,25	0,25	20,0	19,5	19,0	18,5	18,0	17,5	17,0	16,5	16,0	15,5	15,0	
21 m	1,31	0,26	21,0	20,5	19,95	19,4	18,9	18,4	17,8	17,3	16,8	16,3	15,7	
24 m	1,5	0,3	24,0	23,4	22,8	22,2	21,6	21,0	20,4	19,8	19,2	18,6	18,0	
Aantal nokkenschijven die per kant vervangen worden (bij AERO 10 m extra)				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Benodigde vulschijven				1x⑤	1x⑤	1x⑤	1x⑤	1x⑤	1x⑤	1x⑤	1x⑤	1x⑤	1x⑤	
				1x④	1x④	1x④	1x④	1x④	1x④	1x④	1x④	1x④	1x④	1x④
					1x③	2x③	3x③	4x③	5x③	6x③	7x③	8x③	9x③	

De doseerwals demonteren. Aan de voorkant (in rijrichting) de borgringen losmaken en het kogellager afnemen. Eerst de borgschijf (2), dan het betreffende aantal vulschijven (3) opschuiven.

De afsluiting wordt gevormd door de vulschijven (4+5).

Doseerwals en veranderde reinigingsborstel monteren.

Bij regelmatig gebruik van een verminderde werkbreedte (bijv. graan 18 m - suikerbieten 16,2 m) raden wij aan een extra set doseerwalsen aan te schaffen.

Bij het werken met verminderde werkbreedte kan het voorkomen dat de hoge strooinauwkeurigheid bij standaardwerkbreedten niet wordt bereikt.

Bij werkbreedten, waarbij gekozen moet worden tussen de vervanging van 4 of 5, resp. 9 of 10 vulschijven, is het strooitechnisch gunstiger, de werkbreedtebeperking met vervanging van 5, resp. 10 nokkenschijven te bereiken (en niet 4, resp. 9).

Als bij het strooien, in tegenstelling tot de testresultaten, in het overlappingsbereik een onderdosering optreedt, raden wij aan de laatste vulschijf weer door een nokkenschijf te vervangen.

5. REINIGING EN ONDERHOUD



Voor onderhouds- en reparatiewerkzaamheden de motor uitzetten en contact-sleutel uitnemen.

Bij onderhoudswerkzaamheden aan geheven machine steeds veiligheid door geëigende ondersteuningselementen in acht nemen!

Reserve onderdelen moeten minstens aan de door de fabrikant van de machine vastgelegde technische eisen voldoen! Dit is alleen zeker bij originele onderdelen.

Bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden weggenomen beschermingsrichtingen moeten voor het gebruik van de strooier weer in hun oorspronkelijke posities bevestigd zijn.

Olie en vet volgens de geldende voorschriften afvoeren.

5.1 REINIGING

Machines die met olie gesmeerd zijn alleen wassen op wasplaatsen met olieafscheider. Na de reiniging de strooier met een corrosiebeschermingsmiddel behandelen. Alleen biologisch afbreekbare beschermingsmiddelen gebruiken.

De strooier, verdeelbak en de injecteurs bij ingeklapte strooibomen met een normale waterstraal reinigen.

De deksel van de verdeelbak afnemen, reinigingsborstels en geleidende delen reinigen.

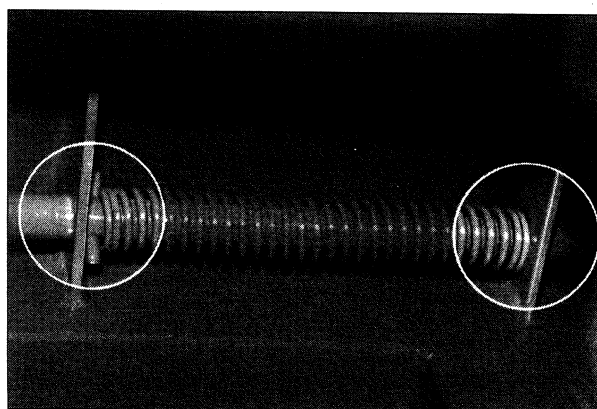
Bij het opnieuw monteren, rechter- en linkerverdeelbak niet verwisselen!

De elektrische delen niet met hogedrukreiniger reinigen.

Injecteurs, strooimonden en vooral ketsplaten altijd schoon houden. Vervuilde ketsplaten kunnen strooifouten veroorzaken.

5.2 ONDERHOUD

- # Na de eerste 25 wrkuren **alle** boutverbindingen controleren, daarna telkens na 100 werkuren, echter minstens eenmaal per jaar.
- # Oliepeil van de hydraulische ventilatoraandrijving regelmatig controleren.
- # Na de eerste 25 werkuren hydrauliekolie en filterpatronen wisselen, daarna telkens na 100 werkuren, echter minstens eenmaal per jaar.
- # **Van aftakas-opsteekaandrijfkast dagelijks het oliepeil controleren.** Na de eerste 25 werkuren, daarna telkens na 50 werkuren, echter minstens eenmaal per jaar, carterolie verversen.
- # Kettingen in de kettingkasten regelmatig van vet voorzien.
- # De scharnieren van de strooibomen regelmatig controleren op verbuigingen en scheuren en de scharnieren van vet voorzien. Telkens na 25 werkuren, echter minstens eenmaal per jaar de 4 smeernippels aan de strooibomen smeren. Bij hydraulische bediening van de strooibomen moeten de smeernippels aan de beide zwenkhefbomen in diezelfde tijdsintervallen worden gesmeerd.
- # Meetwielas telkens na 50 werkuren, echter minstens eenmaal per jaar smeren. Daartoe het achterste deksel afnemen (zie afb.).
- # De geleidingen en drukstangen van de sectieschakeling onder de voorraadbak minstens eenmaal per jaar van vet voorzien (zie afb.).
- # Regelmatig strooimonden, ketsplaten, injecteurs en verdeelbakken controleren op aankoeken van kunstmest.
- # In verband met de elektrische en elektronische onderdelen is het aan te bevelen de machine droog op te slaan.
- # De platte veren van de buitenste boomsecties dagelijks van vet voorzien.
- # De roestvrijstalen pennen van de reinigingsborstels regelmatig controleren op hun juiste positie.



6. ALGEMENE AANWIJZINGEN

6.1 AFSTELLING STROOIBOMEN

1. FOUT: kabels te lang.



2. FOUT: kabels te kort



3. CORRECTE afstelling van de strooibomen (strooibomen iets naar buiten stijgend).



De afstelling vindt plaats met behulp van de kabelspanner (2). De diagonale kabel zorgt voor de stabiliteit naar opzij en wordt strak nagespannen.

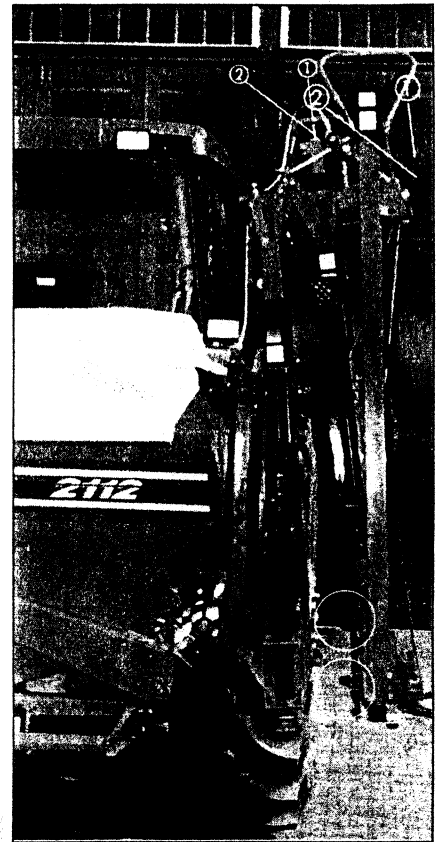
Vuistregel: Buitenkant strooiboom minstens **werkbreedte x 1,3 in cm** olopend.
Voorbeeld: AERO 18 m = 18 x 1,3 = 23,4 cm.

Als de strooiboom alleen maar met veel kracht vergrendeld kan worden, dan moet de afstelling van omklapbeugel (1) gecontroleerd worden. Afstelling met stelbout (2).

De omklapbeugel bevindt zich in de juiste positie als in ingeklapte positie

- # het binnenste boomgedeelte met beide rubberkussens tegen het zwenkframe steunt.
- # het buitenste boomgedeelte door voorspanning ongeveer 20 cm van het binnenste boomgedeelte afstaat.

De kabel moet in ingeklapte positie gespannen zijn.



6.2 AFSTELLINGSAANWIJZINGEN VOOR DE VERDEELBAK

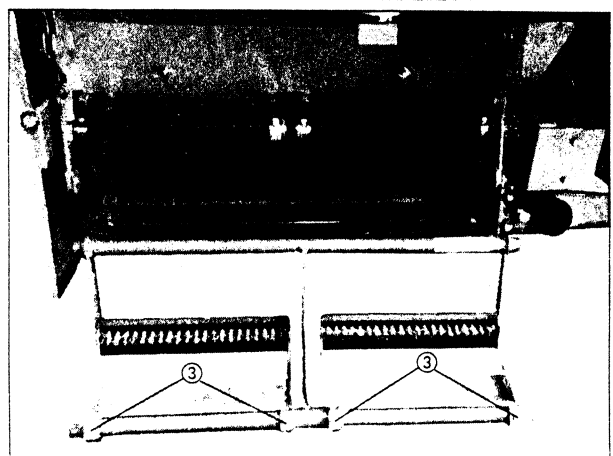
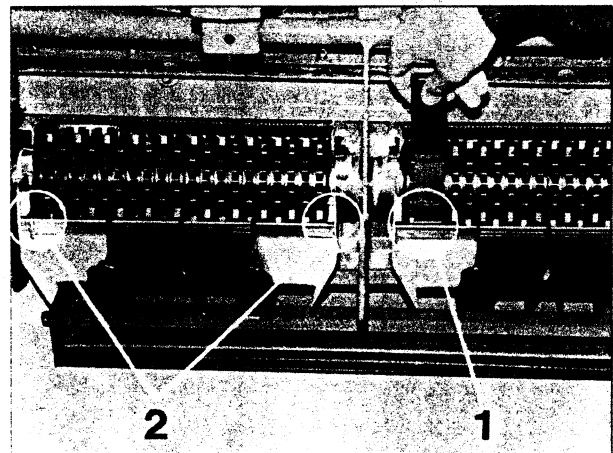
Om de verdeelbakafstelling te controleren of te corrigeren moet het deksel van de verdeelbak en de reinigingsborstel gedemonteerd worden. Met de afstelmal de spleetbreedte controleren. De spleetbreedte (1) tussen verdeelbak en doseerwals bedraagt 2 mm.

Met de instelbouten (3) kan worden gecorrigeerd. Voor de afstelling de verdeelbak demonteren, na de verstelling weer monteren en spleetbreedte controleren. Zonodig deze werkwijze meerdere malen herhalen. Opletten dat de afstand (2) aan beide zijden van de doseerwals gelijk is.

De instelbouten aan de draagbuis niet te krap instellen, zodat de beveiliging tegen stenen blijft werken.

Ter controle de verdeelbak met beide handen naar beneden drukken; deze moet door de ingebouwde drukveren vanzelf weer in de uitgangspositie terugkomen.

Na de afstelling met borgmoeren borgen.



7. STORINGEN - OORZAKEN - OPLOSSINGEN

- # **Injecteur loopt over.**
Controleren of zich vreemde voorwerpen in injecteur, leiding of strooimond bevinden.
Rijsnelheid en daarmee de doorstroomhoeveelheid verminderen.
- # **Verstopingen in de leidingen.**
Controleren of aftakastoerental 540 of 1000 t/min bedraagt. Controleren of smoorschijf voor microgranulaten nog aanwezig is. Rijsnelheid en daarmee de doorstroomhoeveelheid verminderen.
- # **Doseerwalsen bereiken maximale toerental niet.**
Olievolume van de tractor controleren (minstens 30 l/min bij 150 bar).
- # **Ongelijkmatige dwarsverdeling van de kunstmest.**
Injecteurs, ketsplaten en strooimonden controleren op aankoeken van kunstmest.
Injecteurs, ketsplaten, strooimonden en bevestigingsdelen op beschadigingen controleren.
Verdeelbakkenafstelling controleren.
Geleidingsdelen aan verdeelbak controleren op middenpositie tussen de doseerwalsen.
- # **Ventilator bereikt het maximale toerental niet.**
Hydrauliek ca. 5 minuten met stationair gas warm laten lopen.
Aftakastoerental controleren.
- # **Storingen aan hydraulische ventilatoraandrijving (oververhitting, toerentalvariaties).**
Toerental aftakas controleren.
Oliepeil controleren.
Controleren of oliefilter vastzit en niet vervuild is.
Schroefkoppelingen van de zuigleiding controleren op dichtheid.
Hydrauliekslangen op beschadigingen controleren.
Hydromotor op dichtheid controleren.
Asafdichtingsring van de pomp controleren.
- # **Onvoldoende transportlucht.**
Toerental aftakas controleren.
Verbinding drukkamer strooiboom controleren.
Smoorschijf of vervuiling van aanzuigopening verwijderen.
- # **Digitaal aanwijzing toont geen of sterk van de schaal afwijkende waarden.**
Aan de achterkant van de strooier deksel afnemen. Controleer de afstand tussen meetwiel en inductiesensor (0,6 mm - Bernstein-inductiesensor).
De inductiesensor losmaken en meerdere malen tegen ijzer houden. Het rechter rode punt in het instrument licht op en het aantal aanslagen wordt getoond.
Spanning van de elektrische installatie van de tractor controleren (min. 10 V, max. 14,5 V).

- # **EMT 4-2/EMT 4-3: geen aanwijzing op display**
 Zekering in de kabel controleren.
 Kabelaan sluitingen controleren.
 EMT 4-3: interne zekering (4 Amp. traag) controleren, daartoe bovenste deksel van de kast afnemen.
- # **EMT 4-2/EMT 4-3 -met stelmotor- geen toerentalverstelling mogelijk**
 Inductiesensor controleren.
 Contactverbinding controleren.
 Bij ingeschakelde hydrauliek (minstens 3 t/min) de spanningsuitgangen voor de stelmotor in de verdeelkast controleren.
Bij + aansturing moet aan klem 10 stroom gemeten worden.
Bij - aansturing moet aan klem 5 stroom gemeten worden.
 Controleer de micro-eindschakelaars aan de stelmotor.
- # **EMT 4-3 P met proportioneel regelventiel**
 Inductiesensor controleren.
 Stekkerverbinding controleren.
 Bedieningskast controleren:
Bij + aansturing moet aan klem 10 stroom gemeten worden.
Bij - aansturing moet aan klem 5 stroom gemeten worden.
 Proportioneel regelventiel met de hand bedienen.
- # **Electrische boomsectiebediening schakelt niet uit.**
 Zekeringen in de verdeelkast controleren.
 Bij positie 'sectie uit' aan de betreffende spanningsingang en -uitgang de zekering-klemmen in de verdeelkast controleren.
 Kabel, kabelbevestigingen en steckerverbindingen controleren.
 Hefmagneten controleren. De kiphefboom moet aan de nokkenring goed vergrendelen en loskomen.
 Kogellagers van de doseerwalsen controleren, de doseerwalsen moeten afzonderlijk kunnen worden verdraaid.
- # **De doseerwals begint bij het inschakelen van de electrische sectieschakeling niet te lopen.**
 De kiphefboom aan de hefmagneet controleren op werking en licht lopen.
 Veerstrokkoppeling controleren. De nokkenring moet gemakkelijk enkele millimeters ten opzichte van het kettingwiel kunnen worden verdraaid. Zo nodig wat olie tussen nokkenring en kettingwiel spuiten. **Geen roestoplosmiddel gebruiken.** Kogellagers van de doseerwalsen controleren, de doseerwalsen moeten afzonderlijk kunnen worden verdraaid.
- # **De mechanische sectieschakeling werkt zeer zwaar.**
 Drukstangen onder de voorraadbak van vet voorzien.

8. GARANTIEBEPALINGEN

RAUCH -kunstmeststrooiers worden met moderne productiemethoden zeer zorgvuldig geproduceerd en ondergaan talrijke contrôles.

Daarom geeft RAUCH 12 maanden garantie, onder de volgende voorwaarden:

1. De garantie gaat in op datum van aankoop.
2. De garantie omvat materiaal- en fabricagefouten. Voor toegeleverde delen (hydrauliek, electronica) zijn wij slechts aansprakelijk binnen het kader van de garantiebepalingen van de betreffende fabrikant. Tijdens de garantieperiode worden fabricage- en materiaalfouten gratis verholpen door vervanging of verbetering van de betreffende delen. Andere, ook verdergaande rechten, zoals aanspraken op koopvernietiging, bijdragen in, of vergoeding van geleden schaden, die niet aan het geleverde goed zijn ontstaan, zijn uitdrukkelijk uitgesloten. De garantieverlening geschiedt door geautoriseerde werkplaatsen, door de RAUCH -fabrieksvertegenwoordiging of door de fabriek zelf.
3. Uitgesloten van de garantiebepalingen zijn gevolgen van normale slijtage, vervuiling, corrosie en alle fouten, die door ondeskundige bediening, evenals door uitwendige inwerking ontstaan zijn. Bij eigenmachtig aangebrachte reparaties of wijzigingen van de originele uitvoering vervalt de garantie. De garantie-aanspraken vervallen als geen originele RAUCH-onderdelen worden gebruikt.

Bestudeer daarom het instructieboek nauwlettend. Wendt u zich in alle twijfelgevallen tot uw dealer of tot de importeur.

Garantie-aanvragen moeten uiterlijk binnen 30 dagen na optreden van de schade bij de fabriek worden ingediend. Aankoopdatum en machinenummer aangeven. Reparaties waarvoor garantie moet worden gegeven mogen door de geautoriseerde werkplaats pas na overleg met RAUCH of de importeur worden uitgevoerd.

Door garantiewerk wordt de garantietijd niet verlengd.

Transportschaden zijn geen gevolg van fabrieksfouten en vallen daarom niet onder de garantieplicht van de fabrikant.

4. Aanspraak op vergoeding van schade, die niet aan de kunstmeststrooier zelf ontstaan is, is uitgesloten. Hiertoe behoort ook dat aansprakelijkheid voor volgschade ten gevolge van strooifouten uitgesloten is. Eigenmachtige veranderingen aan de kunstmeststrooier kunnen tot volgschade leiden en sluiten aansprakelijkheid van de leverancier voor dit soort schade uit.

Bij boze opzet of grove nalatigheid van de eigenaar of diens leidinggevende medewerkers en in die gevallen, waarin volgens de productaansprakelijkheidswetgeving bij gebreken aan het geleverde goed, voor personen- of zakelijke schade aan voor privé gebruikte voorwerpen aansprakelijkheid bestaat, geldt de aansprakelijkheidsuitsluiting van de leverancier niet. Hij geldt ook niet bij het ontbreken van eigenschappen, die uitdrukkelijk zijn toegezegd, als de toezegging juist als doel had de koper te beschermen tegen schaden, die niet aan het geleverde goed zelf ontstaan zijn.

9. STROOITABELLEN

- # Op de volgende pagina's vindt u voor iedere werkbreedte strooitabellen voor kalkammonsalpeter, NPK en ureum.
- # De invloed van kunstmestsoorten op de dwarsverdeling is tengevolge van het strooisysteem te verwaarlozen. Echter door de fysieke eigenschappen van de kunstmest kunnen afwijkingen van de gegevens in de strooitabellen optreden, die effect hebben op de gestrooide hoeveelheid.
- # **De gegevens in de strooitabellen kunnen derhalve niet meer dan richtwaarden zijn. Daarom moet steeds een afdraaiproef worden uitgevoerd.**

Strooitabel voor AERO • Werkbreedte: 10 m

* AM = Afdraairoef-hoeveelheid per minuut over gehele werkbreedte

Strooihoeveelheid kg/ha

Kalkammonsalpeter • Stikstofkali					
		km/h			
Schaal- AM* waarde kg/min		6	8	10	12
2	3,0	30	23	18	15
4	6,1	60	45	36	30
6	9,1	91	68	56	45
8	12,2	121	91	73	61
10	15,2	152	114	91	76
12	18,2	182	137	109	91
14	21,2	212	159	127	106
16	24,3	243	182	146	121
18	27,3	273	205	164	136
20	30,3	303	227	182	152
22	33,3	333	250	200	167
24	36,4	364	273	218	182
26	39,4	394	295	236	197
28	42,4	424	318	255	212
30	45,5	455	341	273	227
32	48,5	485	364	291	243
34	51,6	516	387	310	258
36	54,6	546	410	328	273
38	57,5	577	433	346	286
40	60,7	607	456	364	304
42	63,8	638	478	383	319
44	66,8	668	501	401	334
46	69,8	698	524	419	349
48	72,9	729	547	437	364
50	75,9	759	569	455	379
52	79,0	790	592	474	395
54	82,1	821	616	493	410
56	85,2	852	639	511	426
58	88,3	883	662	530	441
60	91,2	912	684	547	456
62	94,0	940	705	564	470
64	96,9	969	727	582	485
66	99,8	998	748	599	499
68	102,7	1027	770	616	513
70	105,5	1055	792	633	528
72	108,4	1084	813	661	542

NPK					
		km/h			
Schaal- AM* waarde kg/min		6	8	10	12
2	3,6	36	27	22	18
4	7,2	72	54	43	36
6	10,8	108	81	65	54
8	14,5	145	109	87	72
10	18,1	181	136	109	90
12	21,7	217	163	130	109
14	25,4	254	190	152	127
16	29,0	290	218	174	145
18	32,7	327	245	196	163
20	36,3	363	272	218	182
22	39,3	393	300	240	200
24	43,6	436	327	261	218
26	47,2	472	364	283	236
28	50,8	508	381	305	254
30	54,4	544	408	327	272
32	58,1	581	436	348	290
34	61,7	617	463	370	308
36	65,3	653	490	392	327
38	68,9	689	517	414	345
40	72,6	726	544	435	363
42	76,2	762	571	457	381
44	79,8	798	599	479	399
46	83,4	834	626	501	417
48	87,1	871	653	522	435
50	90,7	907	680	544	453
52	94,4	944	708	567	472
54	98,1	981	736	589	491
56	101,9	1019	764	611	509
58	105,6	1056	792	634	528
60	109,1	1091	818	655	545
62	112,6	1126	844	676	563
64	116,6	1166	871	697	580
66	119,6	1196	897	718	598
68	123,1	1231	923	739	615
70	126,6	1266	949	760	633
72	130,1	1301	976	781	650

Ureum • Diammoniumfosfaat					
		km/h			
Schaal- AM* waarde kg/min		6	8	10	12
2	2,3	23	17	14	11
4	4,6	46	34	28	23
6	6,9	69	52	41	34
8	9,2	92	69	55	46
10	11,5	115	86	69	58
12	13,8	138	103	83	69
14	16,0	160	120	96	80
16	18,3	183	137	110	92
18	20,6	206	154	124	103
20	22,9	229	172	138	115
22	25,2	252	189	151	126
24	27,6	276	207	165	138
26	29,9	299	224	179	149
28	32,2	322	241	193	161
30	34,4	344	258	207	172
32	36,7	367	275	220	184
34	39,0	390	292	234	195
36	41,3	413	310	248	207
38	43,6	436	327	262	218
40	46,0	460	345	276	230
42	48,3	483	362	290	241
44	50,6	506	379	303	253
46	52,8	528	396	317	264
48	55,1	551	413	331	276
50	57,4	574	430	344	287
52	59,7	597	448	358	298
54	62,0	620	465	372	310
56	64,3	643	482	386	321
58	66,6	666	499	400	333
60	69,9	699	517	413	344
62	71,2	712	534	427	356
64	73,5	735	551	441	367
66	75,8	758	568	455	379
68	78,1	781	586	469	390
70	80,4	804	603	482	402
72	82,7	827	620	496	413

Strooitabel voor AERO • Werkbreedte: 12 m

* AM = Afdraaproef-hoeveelheid per minuut over gehele werkbreedte

Strooihoeveelheid kg/ha

Kalkammonsalpeter • Stikstofkali					
Schaal- waarde	AM* kg/min	km/h			
		6	8	10	12
2	3,7	31	23	19	16
4	7,4	62	47	37	31
6	11,0	92	69	55	46
8	14,7	123	92	74	62
10	18,4	153	115	92	77
12	22,0	183	138	110	92
14	25,8	215	162	129	108
16	29,4	245	184	147	123
18	33,1	276	207	166	138
20	36,8	307	230	184	154
22	40,5	338	253	203	169
24	44,2	368	277	221	184
26	47,8	398	299	239	199
28	51,5	429	322	258	215
30	55,2	460	345	276	230
32	58,2	491	368	295	246
34	62,6	522	392	313	261
36	66,2	552	414	331	276
38	69,9	583	437	350	292
40	73,6	613	460	368	307
42	77,3	644	483	387	322
44	81,0	675	507	405	338
46	84,6	705	529	423	353
48	88,3	736	552	442	368
50	92,0	767	575	460	384
52	95,7	798	598	479	399
54	99,4	828	622	497	414
56	103,0	858	644	515	429
58	107,0	892	669	535	446
60	110,0	917	688	550	459
62	114,0	950	713	570	475
64	118,0	983	738	590	492
66	121,0	1008	757	605	502
68	125,0	1042	782	625	521
70	129,0	1075	807	645	538
72	133,0	1108	832	665	554

NPK					
Schaal- waarde	AM* kg/min	km/h			
		6	8	10	12
2	4,4	37	28	22	19
4	8,8	73	55	44	37
6	13,2	110	83	66	55
8	17,6	147	110	88	74
10	22,0	183	138	110	92
12	26,4	220	165	132	110
14	30,8	257	193	154	128
16	35,2	293	220	176	147
18	39,6	330	248	198	165
20	44,0	367	275	220	184
22	48,4	403	303	242	202
24	52,8	440	330	264	220
26	57,2	477	358	286	239
28	61,6	513	385	308	257
30	66,0	550	413	330	275
32	70,4	587	440	352	294
34	74,8	623	468	374	312
36	79,2	660	495	396	330
38	83,6	697	523	418	349
40	88,0	733	550	440	367
42	92,4	770	578	462	385
44	96,8	807	605	484	404
46	101,0	842	632	505	421
48	106,0	883	663	530	442
50	110,0	917	688	550	459
52	114,0	950	713	570	475
54	119,0	992	744	595	496
56	123,0	1025	769	615	513
58	128,0	1067	800	640	534
60	132,0	1100	825	660	550
62	136,0	1133	850	680	567
64	141,0	1175	882	705	588
66	145,0	1208	907	725	604
68	150,0	1250	938	750	625
70	154,0	1283	963	770	642
72	158,0	1317	988	790	659

Ureum • Diammoniumfosfaat					
Schaal- waarde	AM* kg/min	km/h			
		6	8	10	12
2	2,8	23	18	14	12
4	5,6	47	35	28	24
6	8,4	70	53	42	35
8	11,1	93	70	56	47
10	13,9	116	87	70	58
12	16,7	139	105	84	70
14	19,5	163	122	98	82
16	22,3	186	140	112	93
18	25,0	208	157	125	104
20	27,8	232	174	139	116
22	30,6	255	192	153	128
24	33,4	278	209	167	139
26	36,2	302	227	181	151
28	39,0	325	244	195	163
30	41,7	348	261	209	174
32	44,5	371	278	223	186
34	47,3	394	296	237	197
36	50,1	418	313	251	209
38	52,9	441	331	265	221
40	55,7	464	348	279	232
42	58,5	488	366	293	244
44	61,3	511	383	307	256
46	64,0	533	400	320	267
48	66,8	557	418	334	279
50	69,6	580	435	348	290
52	72,4	603	453	362	302
54	75,2	627	470	376	314
56	78,0	650	488	390	325
58	80,7	673	505	404	337
60	83,5	696	522	418	348
62	86,3	719	540	432	360
64	89,0	742	557	445	371
66	91,9	766	575	460	383
68	94,7	789	592	474	395
70	97,5	813	610	488	407
72	100,0	833	625	500	417

Strooitabel voor AERO • Werkbreedte: 15 m

* AM = Afdraaiproof-hoeveelheid per minuut over gehele werkbreedte

Strooihoeveelheid kg/ha

Kalkamonsalpeter • Stikstofkali					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	3,7	25	19	15	13
4	7,4	49	37	30	25
6	11,0	73	55	44	37
8	14,7	98	74	59	49
10	18,4	123	92	74	62
12	22,0	147	110	88	74
14	25,8	172	129	103	86
16	29,4	196	147	118	98
18	33,1	221	166	132	111
20	36,8	245	184	147	123
22	40,5	270	203	162	135
24	44,2	295	221	177	148
26	47,8	319	239	191	160
28	51,5	343	258	206	172
30	55,2	368	276	221	184
32	58,2	393	295	236	197
34	62,6	417	313	250	209
36	66,2	441	331	265	221
38	69,9	466	350	280	233
40	73,6	491	368	294	246
42	77,3	515	387	309	258
44	81,0	540	405	324	270
46	84,6	564	423	338	284
48	88,3	589	442	353	295
50	92,0	613	460	368	307
52	95,7	638	479	383	319
54	99,4	663	497	398	332
56	103,0	687	515	412	344
58	107,0	713	535	428	357
60	110,0	733	550	440	367
62	114,0	760	570	456	380
64	118,0	787	590	472	394
66	121,0	807	605	484	404
68	125,0	833	625	500	417
70	129,0	860	645	516	430
72	133,0	887	665	532	444

NPK					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	4,4	29	22	18	15
4	8,8	59	44	35	30
6	13,2	88	66	53	44
8	17,6	117	88	70	59
10	22,0	147	110	88	74
12	26,4	176	132	106	88
14	30,8	205	154	123	103
16	35,2	235	176	141	118
18	39,6	264	198	158	132
20	44,0	293	220	176	147
22	48,4	323	242	194	162
24	52,8	352	264	211	176
26	57,2	381	286	229	191
28	61,6	410	308	246	205
30	66,0	440	330	264	220
32	70,4	469	352	282	235
34	74,8	499	374	299	250
36	79,2	528	396	317	264
38	83,6	557	418	334	279
40	88,0	587	440	352	294
42	92,4	616	462	370	308
44	96,8	645	484	387	323
46	101,0	673	505	404	337
48	106,0	707	530	424	354
50	110,0	733	550	440	367
52	114,0	760	570	456	380
54	119,0	793	595	476	397
56	123,0	820	615	492	410
58	128,0	853	640	512	427
60	132,0	880	660	528	440
62	136,0	907	680	544	454
64	141,0	940	705	564	470
66	145,0	967	725	580	484
68	150,0	1000	750	600	500
70	154,0	1027	770	616	514
72	158,0	1053	790	632	527

Ureum • Diammoniumfosfaat					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	2,8	19	14	11	10
4	5,6	37	28	22	19
6	8,4	56	42	34	28
8	11,1	74	56	44	37
10	13,9	93	70	56	47
12	16,7	111	84	67	56
14	19,5	130	98	78	65
16	22,3	149	112	89	75
18	25,0	167	125	100	84
20	27,8	185	139	111	93
22	30,6	204	153	122	102
24	33,4	223	167	134	112
26	36,2	241	181	145	121
28	39,0	260	195	156	130
30	41,7	278	209	167	139
32	44,5	297	223	178	149
34	47,3	315	237	189	158
36	50,1	334	251	200	167
38	52,9	353	265	212	177
40	55,7	371	279	223	186
42	58,5	390	293	234	195
44	61,3	409	307	245	205
46	64,0	427	320	256	214
48	66,8	445	334	267	223
50	69,6	464	348	278	232
52	72,4	483	362	290	242
54	75,2	501	376	301	251
56	78,0	520	390	312	260
58	80,7	538	404	323	269
60	83,5	557	418	334	279
62	86,3	575	432	345	288
64	89,0	593	445	356	297
66	91,9	613	460	368	307
68	94,7	631	474	379	316
70	97,5	650	488	390	325
72	100,0	667	500	400	334

Strooitabel voor AERO • Werkbreedte: 16 m

* AM = Afdraaproef-hoeveelheid per minuut over gehele werkbreedte Strooihoeveelheid kg/ha

Kalkammonsalpeter • Stikstofkali					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	3,7	23	18	14	12
4	7,4	46	35	28	23
6	11,0	69	52	41	35
8	14,7	92	69	55	46
10	18,4	115	87	69	58
12	22,0	138	103	83	69
14	25,8	161	121	97	81
16	29,4	184	138	110	92
18	33,1	207	155	124	104
20	36,8	230	173	138	115
22	40,5	253	190	152	127
24	44,2	276	207	166	138
26	47,8	299	224	179	150
28	51,5	322	242	193	161
30	55,2	345	259	207	173
32	58,2	368	276	221	184
34	62,6	391	294	235	196
36	66,2	414	311	248	207
38	69,9	437	328	262	219
40	73,6	460	345	276	230
42	77,3	483	363	290	242
44	81,0	506	380	304	253
46	84,6	529	397	317	265
48	88,3	552	414	331	276
50	92,0	575	432	345	288
52	95,7	598	449	359	299
54	99,4	621	466	373	311
56	103,0	644	483	386	322
58	107,0	669	502	401	335
60	110,0	688	516	413	344
62	114,0	713	535	428	357
64	118,0	738	553	443	369
66	121,0	756	567	454	378
68	125,0	781	586	469	391
70	129,0	806	605	484	403
72	133,0	831	624	499	416

NPK					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	4,4	28	21	17	14
4	8,8	55	42	33	28
6	13,2	83	62	50	42
8	17,6	110	83	66	55
10	22,0	138	103	83	69
12	26,4	165	124	99	83
14	30,8	193	145	116	97
16	35,2	220	165	132	110
18	39,6	248	186	149	124
20	44,0	275	207	165	138
22	48,4	303	227	182	152
24	52,8	330	248	198	165
26	57,2	358	268	215	179
28	61,6	385	289	231	193
30	66,0	413	310	248	207
32	70,4	440	330	264	220
34	74,8	468	351	281	234
36	79,2	495	372	297	248
38	83,6	523	392	314	262
40	88,0	550	413	330	275
42	92,4	578	433	347	289
44	96,8	605	454	363	303
46	101,0	631	474	379	316
48	106,0	663	497	398	332
50	110,0	688	516	413	344
52	114,0	713	535	428	357
54	119,0	744	558	446	372
56	123,0	769	577	461	385
58	128,0	800	600	480	400
60	132,0	825	619	495	413
62	136,0	850	638	510	425
64	141,0	881	661	529	441
66	145,0	906	680	544	453
68	150,0	938	703	563	469
70	154,0	963	722	578	482
72	158,0	988	741	593	494

Ureum • Diammoniumfosfaat					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	2,8	18	13	11	9
4	5,6	35	27	21	18
6	8,4	53	40	32	27
8	11,1	69	52	42	35
10	13,9	87	65	52	44
12	16,7	104	79	63	52
14	19,5	122	92	73	61
16	22,3	139	105	84	70
18	25,0	156	117	94	78
20	27,8	174	131	104	87
22	30,6	191	144	115	96
24	33,4	209	157	125	105
26	36,2	226	170	136	113
28	39,0	244	183	146	122
30	41,7	261	196	156	131
32	44,5	278	209	167	139
34	47,3	296	222	177	148
36	50,1	313	235	188	157
38	52,9	331	248	198	166
40	55,7	348	261	209	174
42	58,5	366	274	219	183
44	61,3	383	288	230	192
46	64,0	400	300	240	200
48	66,8	418	313	251	209
50	69,6	435	327	261	218
52	72,4	453	340	272	227
54	75,2	470	353	282	235
56	78,0	488	366	293	244
58	80,7	504	379	303	252
60	83,5	522	392	313	261
62	86,3	539	405	324	270
64	89,0	556	417	334	278
66	91,9	574	431	345	287
68	94,7	592	444	355	296
70	97,5	609	457	366	305
72	100,0	625	469	375	313

Strooitabel voor AERO • Werkbreedte: 18 m

* AM = Afdraaiproof-hoeveelheid per minuut over gehele werkbreedte

Strooihoeveelheid kg/ha

Kalkamonsalpeter • Stikstofkali					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	3,7	21	16	12	11
4	7,4	41	31	25	21
6	11,0	61	46	37	31
8	14,7	82	62	49	41
10	18,4	102	77	61	51
12	22,0	122	92	73	61
14	25,8	143	108	86	72
16	29,4	163	123	98	82
18	33,1	184	138	110	92
20	36,8	204	154	123	102
22	40,5	225	169	135	113
24	44,2	246	184	147	123
26	47,8	266	199	159	133
28	51,5	286	215	172	143
30	55,2	307	230	184	154
32	58,2	327	246	196	164
34	62,6	348	261	209	174
36	66,2	368	276	221	184
38	69,9	388	292	233	194
40	73,6	409	307	245	205
42	77,3	429	322	258	215
44	81,0	450	338	270	225
46	84,6	470	353	282	235
48	88,3	491	368	294	246
50	92,0	511	384	307	256
52	95,7	532	399	319	266
54	99,4	552	414	331	276
56	103,0	572	429	343	286
58	107,0	594	446	357	297
60	110,0	611	459	367	306
62	114,0	633	475	380	317
64	118,0	656	492	393	328
66	121,0	672	504	403	336
68	125,0	694	521	417	347
70	129,0	717	538	430	359
72	133,0	739	554	443	370

NPK					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	4,4	24	19	15	12
4	8,8	49	37	29	25
6	13,2	73	55	44	37
8	17,6	98	74	59	49
10	22,0	122	92	73	61
12	26,4	147	110	88	74
14	30,8	171	129	103	86
16	35,2	196	147	117	98
18	39,6	220	165	132	110
20	44,0	244	184	147	122
22	48,4	269	202	161	135
24	52,8	293	220	176	147
26	57,2	318	239	191	159
28	61,6	342	257	205	171
30	66,0	367	275	220	184
32	70,4	391	294	235	196
34	74,8	416	312	249	208
36	79,2	440	330	264	220
38	83,6	464	349	279	232
40	88,0	489	367	293	245
42	92,4	513	385	308	257
44	96,8	538	404	323	269
46	101,0	561	421	337	281
48	106,0	589	442	353	295
50	110,0	611	459	367	306
52	114,0	633	475	380	317
54	119,0	661	496	397	331
56	123,0	683	513	410	342
58	128,0	711	534	427	356
60	132,0	733	550	440	367
62	136,0	755	567	453	378
64	141,0	783	588	470	392
66	145,0	806	604	483	403
68	150,0	833	625	500	417
70	154,0	856	642	513	428
72	158,0	878	659	527	439

Ureum • Diammoniumfosfaat					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	2,8	16	12	9	8
4	5,6	31	24	19	16
6	8,4	47	35	28	24
8	11,1	62	47	37	31
10	13,9	77	58	46	39
12	16,7	93	70	56	47
14	19,5	108	82	65	54
16	22,3	124	93	74	62
18	25,0	139	104	83	70
20	27,8	154	116	93	77
22	30,6	170	128	102	85
24	33,4	186	139	111	93
26	36,2	201	151	121	101
28	39,0	217	163	130	109
30	41,7	232	174	139	116
32	44,5	247	186	148	124
34	47,3	263	197	158	132
36	50,1	278	209	167	139
38	52,9	294	221	176	147
40	55,7	309	232	186	155
42	58,5	325	244	195	163
44	61,3	341	256	204	171
46	64,0	356	267	213	178
48	66,8	371	279	223	186
50	69,6	387	290	232	194
52	72,4	402	302	241	201
54	75,2	418	314	251	209
56	78,0	433	325	260	217

Strooitabel voor AERO • Werkbreedte: 20 m

* AM = Afdraaiproof-hoeveelheid per minuut over gehele werkbreedte

Strooihoeveelheid kg/ha

Kalkammonsalpeter • Stikstofkali					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	3,7	19	14	11	10
4	7,4	37	28	22	19
6	11,0	55	42	33	28
8	14,7	74	55	44	37
10	18,4	92	69	55	46
12	22,0	110	83	66	55
14	25,8	129	97	77	65
16	29,4	147	111	88	74
18	33,1	166	124	99	83
20	36,8	184	138	110	92
22	40,5	203	152	122	102
24	44,2	221	166	133	111
26	47,8	239	180	143	120
28	51,5	258	193	155	129
30	55,2	276	207	166	138
32	58,2	295	221	177	148
34	62,6	313	235	188	157
36	66,2	331	249	199	166
38	69,9	350	262	210	175
40	73,6	368	276	221	184
42	77,3	387	290	232	194
44	81,0	405	304	243	203
46	84,6	423	318	254	212
48	88,3	442	331	265	221
50	92,0	460	345	276	230
52	95,7	479	359	287	240
54	99,4	497	373	298	249
56	103,0	515	387	309	258
58	107,0	535	402	321	268
60	110,0	550	413	330	275
62	114,0	570	428	342	285
64	118,0	590	443	354	295
66	121,0	605	454	363	303
68	125,0	625	469	375	313
70	129,0	645	484	387	323

NPK					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	4,4	22	17	13	11
4	8,8	44	33	26	22
6	13,2	66	50	40	33
8	17,6	88	66	53	44
10	22,0	110	83	66	55
12	26,4	132	99	79	66
14	30,8	154	116	92	77
16	35,2	176	132	106	88
18	39,6	198	149	119	99
20	44,0	220	165	132	110
22	48,4	242	182	145	121
24	52,8	264	198	158	132
26	57,2	286	215	172	143
28	61,6	308	231	185	154
30	66,0	330	248	198	165
32	70,4	352	264	211	176
34	74,8	374	281	224	187
36	79,2	396	297	238	198
38	83,6	418	314	251	209
40	88,0	440	330	264	220
42	92,4	462	347	277	231
44	96,8	484	363	290	242
46	101,0	505	379	303	253
48	106,0	530	398	318	265
50	110,0	550	403	330	275
52	114,0	570	428	342	285
54	119,0	595	447	357	298
56	123,0	615	462	369	308
58	128,0	640	480	384	320
60	132,0	660	495	396	330
62	136,0	680	510	408	340
64	141,0	705	529	423	353
66	145,0	725	544	435	363
68	150,0	750	563	450	375
70	154,0	770	578	462	385

Ureum • Diammoniumfosfaat					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	2,8	14	11	8	7
4	5,6	28	21	17	14
6	8,4	42	32	25	21
8	11,1	56	42	33	28
10	13,9	70	52	42	35
12	16,7	87	63	50	42
14	19,5	98	73	59	49
16	22,3	112	84	67	56
18	25,0	125	94	75	63
20	27,8	139	105	83	70
22	30,6	153	115	92	77
24	33,4	167	126	100	84
26	36,2	181	136	109	91
28	39,0	195	147	117	98
30	41,7	209	157	125	105
32	44,5	223	167	134	112
34	47,3	237	178	142	119
36	50,1	251	188	150	126
38	52,9	265	199	159	133
40	55,7	279	209	167	140
42	58,5	293	220	176	147
44	61,3	307	230	184	154
46	64,0	320	240	192	160
48	66,8	334	251	200	167
50	69,6	348	261	209	174
52	72,4	362	272	217	181
54	75,2	376	282	226	188

Strooitabel voor AERO • Werkbreedte: 21 m

* AM = Afdraaproef-hoeveelheid per minuut over gehele werkbreedte

Strooihoeveelheid kg/ha

Kalkammonsalpeter • Stikstofkali					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	3,7	18	13	10	9
4	7,4	35	27	21	18
6	11,0	52	40	31	27
8	14,7	70	52	42	35
10	18,4	87	66	52	44
12	22,0	105	79	63	52
14	25,8	123	92	73	62
16	29,4	140	105	84	70
18	33,1	158	118	94	79
20	36,8	175	131	105	87
22	40,5	193	144	116	97
24	44,2	210	158	126	105
26	47,8	227	171	136	114
28	51,5	245	183	147	123
30	55,2	262	197	158	131
32	58,2	280	210	168	141
34	62,6	297	223	179	149
36	66,2	314	237	189	158
38	69,9	333	249	200	166
40	73,6	350	262	210	175
42	77,3	368	276	220	184
44	81,0	385	289	231	193
46	84,6	402	302	241	201
48	88,3	420	314	252	210
50	92,0	437	328	262	219
52	95,7	455	341	273	228
54	99,4	472	354	283	237
56	103,0	489	368	294	245
58	107,0	508	382	305	255
60	110,0	523	392	314	261
62	114,0	542	407	325	271
64	118,0	561	421	336	280
66	121,0	575	431	345	289
68	125,0	594	446	356	297
70	129,0	613	460	368	307

NPK					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	4,4	21	16	12	10
4	8,8	42	31	25	21
6	13,2	63	48	38	31
8	17,6	84	63	50	42
10	22,0	105	79	63	52
12	26,4	125	94	75	63
14	30,8	146	110	87	73
16	35,2	167	125	101	84
18	39,6	188	142	113	94
20	44,0	209	157	125	105
22	48,4	230	173	138	115
24	52,8	251	188	150	125
26	57,2	272	204	163	136
28	61,6	293	219	176	146
30	66,0	314	236	188	157
32	70,4	334	251	200	167
34	74,8	355	267	213	178
36	79,2	376	282	226	188
38	83,6	397	298	238	199
40	88,0	418	314	251	209
42	92,4	439	330	263	219
44	96,8	460	345	276	230
46	101,0	480	360	288	240
48	106,0	503	378	302	252
50	110,0	523	392	314	261
52	114,0	541	407	325	271
54	119,0	568	425	340	283
56	123,0	584	439	351	293
58	128,0	608	456	365	304
60	132,0	627	470	376	314
62	136,0	646	485	388	323
64	141,0	670	503	402	335
66	145,0	689	517	413	345
68	150,0	713	535	428	356
70	154,0	732	549	439	366

Ureum • Diammoniumfosfaat					
		km/h			
Schaal- waarde	AM* kg/min	6	8	10	12
2	2,8	13	10	8	7
4	5,6	27	20	16	13
6	8,4	40	30	24	20
8	11,1	53	40	31	27
10	13,9	67	49	40	33
12	16,7	80	60	48	40
14	19,5	93	69	56	47
16	22,3	106	80	64	53
18	25,0	119	89	71	60
20	27,8	132	100	79	67
22	30,6	145	109	87	73
24	33,4	159	120	95	80
26	36,2	171	129	104	86
28	39,0	185	140	111	93
30	41,7	199	149	119	100
32	44,5	212	159	127	106
34	47,3	225	169	135	113
36	50,1	238	179	143	120
38	52,9	252	189	151	126
40	55,7	265	199	159	133
42	58,5	278	209	167	140
44	61,3	292	219	175	146
46	64,0	304	228	182	152
48	66,8	317	238	190	159
50	69,6	330	248	199	165
52	72,4	344	258	206	172
54	75,2	357	268	215	179

Strooitabel voor AERO • Werkbreedte: 24 m

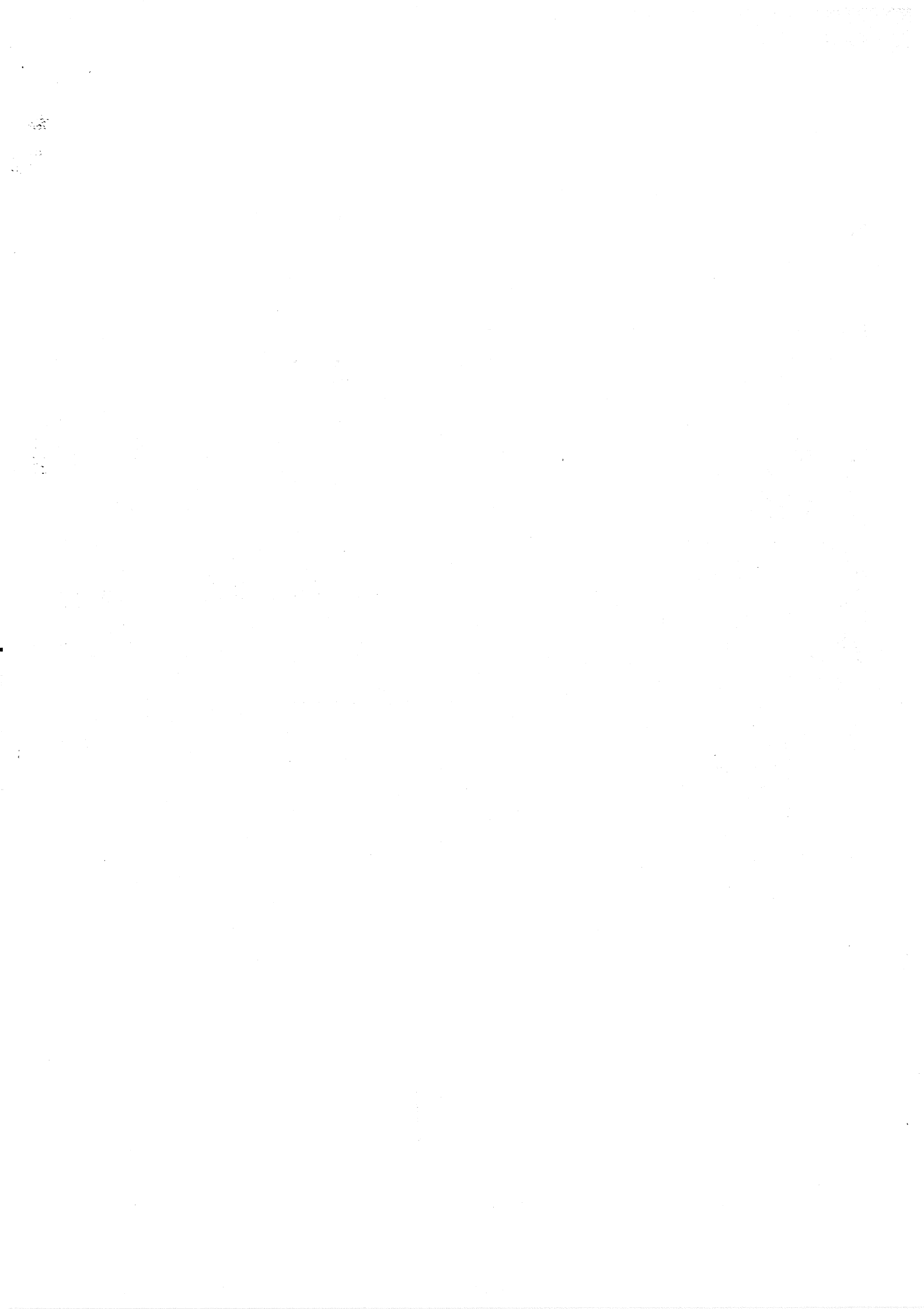
* AM = Afdraaproef-hoeveelheid per minuut over gehele werkbreedte

Strooihoeveelheid kg/ha

Kalkammonsalpeter • Stikstofkali					
		km/h			
Schaal- AM* waarde kg/min		6	8	10	12
2	3,7	15	12	9	8
4	7,4	31	23	18	15
6	11,0	46	35	28	23
8	14,7	61	46	37	31
10	18,4	77	57	46	38
12	22,1	92	69	55	46
14	25,8	107	80	64	54
16	29,4	123	92	74	61
18	33,1	138	103	83	69
20	36,8	153	115	92	77
22	40,5	169	126	101	84
24	44,2	184	138	110	92
26	47,8	199	149	120	100
28	51,5	215	161	129	107
30	55,2	230	172	138	115
32	58,9	245	184	147	123
34	62,6	261	195	156	130
36	66,2	276	207	166	138
38	69,9	291	218	175	146
40	73,6	307	230	184	153
42	77,3	322	241	193	161
44	81,0	337	253	202	169
46	84,6	353	264	212	176
48	88,3	368	276	221	184
50	92,0	383	288	230	192
52	95,6	398	299	239	199
54	99,2	413	310	248	207
56	102,8	428	321	257	214
58	106,4	443	332	266	222
60	110,0	458	344	275	229

NPK					
		km/h			
Schaal- AM* waarde kg/min		6	8	10	12
2	4,4	18	14	11	9
4	8,8	37	28	22	18
6	13,2	55	41	33	27
8	17,6	73	55	44	37
10	22,0	92	59	55	46
12	26,4	110	82	66	55
14	30,8	128	96	77	64
16	35,2	147	110	88	73
18	39,6	165	124	99	82
20	44,0	183	138	110	92
22	48,4	202	151	121	101
24	52,8	220	165	132	110
26	57,2	238	179	143	119
28	61,6	257	192	154	128
30	66,0	275	206	165	138
32	70,4	293	220	176	147
34	74,8	312	234	187	156
36	79,2	330	247	198	165
38	83,6	348	261	209	174
40	88,0	367	275	220	183
42	92,4	385	289	231	192
44	96,8	403	302	242	202
46	101,2	422	316	253	211
48	105,6	440	330	264	220
50	110,0	458	344	275	229
52	114,4	477	357	286	238

Ureum • Diammoniumfosfaat					
		km/h			
Schaal- AM* waarde kg/min		6	8	10	12
2	2,8	12	9	7	6
4	5,6	23	17	14	12
6	8,3	35	26	21	17
8	11,1	46	35	28	23
10	13,9	58	43	35	29
12	16,7	69	52	42	35
14	19,5	81	61	49	41
16	22,2	93	69	56	46
18	25,0	104	78	63	52
20	27,8	116	87	69	58
22	30,6	127	96	76	64
24	33,4	139	104	83	69
26	36,1	151	113	90	75
28	38,9	162	122	97	81
30	41,7	174	130	104	87
32	44,5	185	139	111	93
34	47,3	197	148	118	99
36	50,1	209	157	125	104
38	52,9	220	165	132	110
40	55,7	232	174	139	116
42	58,5	244	183	146	122
44	61,3	255	191	153	128
46	64,0	267	200	160	133
48	66,8	278	209	167	139
50	69,6	290	217	174	145
52	72,4	302	226	181	155



RAUCH Conformiteitsverklaring

Wij

Rauch – Landmaschinenfabrik GmbH D – 76547 Sinzheim

verklaren op eigen en uitsluitende verantwoording, dat het product

Pneumatische kunstmeststrooier AERO -driepuntshefinrichting-

in de geleverde uitvoering voldoet aan de volgende bepalingen:

EG-richtlijn Machines 98/37/EG, bijlage I

Norbert Rauch

(Norbert Rauch – directeur)

